LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta — *Depuis 1928*

APF HQ
Association de la presse francophone hors Québec

Vol. 17 No. 50 — Mercredi, le 16 mars 1983 — 16 pages 0.50

de la FFHQ
Augmentation de pouvoirs

OTTAWA - La présidente de la Fédération des Francophones hors Québec, Mme Jeannine Séguin, a affirmé aujourd'hui devant le Comité mixte sur les langues officielles que, pour assurer la nature déclaratoire et exécutoire de la Loi, il importe de renforcer l'autorité et les pouvoirs du Commissaire aux langues officielles face à l'appareil bureaucratique.

Mme Séguin s'est dit d'accord avec bon nombre des recommandations qu'ont formulées, jusqu'à maintenant, les membres du Comité mixte du Sénat et de la Chambre des communes pour améliorer l'esprit et la lettre de la Loi sur les langues officielles, en particulier pour ce qui est d'établir la nature déclaratoire et exécutoire de la Loi et d'inclure le concept d'offre active de services.

Mme Séguin a insisté, dans sa présentation, pour que le législateur se donne les moyens d'assurer la mise en oeuvre effective de la Loi et accroisse les pouvoirs d'intervention du Commissaire aux langues officielles.

Selon la présidente de la F.F.H.Q., il faut accorder au Commissaire, suite à l'instruction d'une plainte, "le pouvoir d'émettre des directives exécutoires pour solutionner les infractions à la Loi sur les langues officielles. Ainsi, aux articles 30 à 33 de la Loi, il est nécessaire d'ajouter les dispositions suivantes: que, lorsqu'un ministère, organisme ou institution fédéral déroge aux dispositions de la Loi, la responsabilité de fixer un échéancier et d'émettre les directives pour apporter les correctifs appropriés soit confiée au Commissaire. La responsabilité d'appliquer les directives du Commissaire et de faire en sorte que l'échéancier fixé pour apporter des correctifs soit respecté devrait être spécifiquement attribuée, dans la Loi, au sous-chef ou autre chef administratif de tout ministère, département ou instituion mis en cause".

Pour Mme Séguin, "il est temps, après 14 ans de bilinguisme officiel dans ce pays, que l'on donne des dents à la Loi sur les langues officielles et que l'on s'assure, une fois pour toutes, que les Francophones hors Québec aient accès à des services en langue française en quantité et de qualité suffisante.

La présidente de la F.F.H.Q. a également abordé la question des ententes fédérales-provinciales et a suggéré que ces ententes en viennent à inclure des dispositions précises pour qu'une partie des sommes versées aux provinces dans le cadre des ententes dans le domaine de l'éducation, des services de santé ou du développement économique, servent à développer des programmes et des services dans la langue de la minorité de langue officielle.


Dr. Bernard Brosseau

A BONNYVILLE:

«C'est ce grand et inlassable dévouement qui caractérise le mieux le Dr. Bernard Brosseau».

Gérard Moquin

Le samedi, 12 mars, quelque cinq cents parents et amis se sont joints à la famille pour célébrer de départ vers le Père du Dr. Bernard Edmond Brosseau. Mgr. Raymond Roy, évêque de Saint-Paul, - assisté de l'abbé H. Tanguay, curé, et de l'abbé Jean Papen, ami et confrère de Bernard - a concélébré la messe avec plusieurs autres prêtres de la région et d'ailleurs. Les porteurs étaient le Dr. J.P. Bugeaud, son associé depuis vingt ans, ses beaux-frères Me Michel Meunier et Clément Meunier, son cousin Dollard Demers, ses amis le juge René Foisy, et Alex Janvier, artiste-peintre. Une garde d'honneur du quatrième degré des Chevaliers de Colomb complétait cette assemblée impressionnante, émue et recueillie.

La veille, les gens en aussi grand nombre avaient assisté, à l'église, à une soirée de prière. Le Père Ubald Duchesneau, o.m.i., y replaça admirablement la vie de Bernard dans la perspective chrétienne. Au nom du Conseil Grandin des Chevaliers de Colomb, M. Jules Van Brabant présida à la remise d'un calice à Mme Yolande Brosseau - calice qui sera remis à un évêque de l'Amérique centrale. Puis, à la demande des Indiens eux-même, on amena la dépouille à la réserve de Kehiwin pour une "veillée du corps" qui dura toute la nuit.

Bernard est né à Saint-Paul, Alberta, le 4 juillet 1934; il y fit ses premières études. De 1948 à 1956, il étudia au Collège Saint-Jean. Gradué de la faculté de médecine de l'Université d'Alberta en 1960, il fit ensuite deux ans d'internat à Edmonton. Marié à Yolande Meunier, de Saint-Paul, en 1961, il pratique d'abord la médecine au Lac-La-Biche durant quelque six mois, puis vint s'établir de façon permanente à Bonnyville à l'automne 1962; il y fut l'associé du Dr. J.P. Bugeaud et de quelques autres médecins depuis les derniers vingt ans. Souffrant du cancer depuis quelques mois, il est décédé le 10 mars à la Clinique du cancer

Voir carrière page 2

En Ontario
Les Franco-ontariens luttent toujours

Le Commissaire aux langues officielles, M. Max Yalden, estime que les Franco-Ontariens et leurs leaders n'ont pas fait suffisamment de lobbying auprès du gouvernement de l'Ontario pour obliger à régler les conflits scolaires qui perdurent.

"Il faut exercer plus de pression auprès de Queen's Park et même des députés fédéraux", a-t-il indiqué hier à Toronto, après avoir rencontré le procureur général, M. Roy McMurtry et le ministre de l'Education de l'Ontario, Mme Bette Stephenson.

Cette dernière se sert de mêmes arguments que d'autres ministres d'éducation, tel M. David King de l'Alberta, soit celui de ne pouvoir intervenir directement pour obliger les conseils scolaires à accorder des entités de langue française aux élèves francophones parce que le gouvernement tient à respecter leur indépendance. Mme Stephenson a aussi soutenu que la communauté francophone est divisée sur la question de l'importance des entités de langue française par opposition aux écoles dites "mixtes". Le même dilemme existe en Alberta où bon nombre de parents sont incertains vis-à-vis l'école française craignant la création d'une sorte de ghetto.

Le commissaire aux langues officielles croit que les Franco-Ontariens auraient dû avoir recours aux tribunaux dès le 18 avril, au lendemain des cérémonies du rapatriement de la constitution. Il s'est interrogé sur la cause de cette lenteur puisque les anglophones du Québec n'ont pas tardé eux, à invoquer la charte pour contester certaines dispositions de la loi 101. Selon lui, le gouvernement de l'Ontario serait peut-être disposé à régler les conflits scolaires plus rapidement si le processus de contestation constitutionnelle était vraiment engagé.

A Edmonton
Ca va bouger

Par Claude Roberto

Le conseil de l'ACFA régionale d'Edmonton vient d'élire une nouvelle présidente, Maryse Jobin, pour combler le poste laissé libre par la démission de Guy Goyette.

Monsieur Goyette, président de la régionale d'Edmonton, fut en effet élu samedi 5 mars président de l'ACFA provinciale. Maryse Jobin a donc été élue le 7 mars pour remplir sa position à la régionale d'Edmonton.


Mme Maryse Jobin

Les priorités de l'ACFA régionale? "Elles n'ont pas changé, le centre culturel, l'école homogène française et le membership", répond Mme Jobin. Et elle ajoute aussitôt: "Les trois doivent se faire ensemble. Le centre est déjà en branle et il faudra s'en servir tout le temps. Quant à l'éducation en français, elle est très importante. Pour accroître le membership, nous voulons créer des activités excitantes qui attireront la francophonie albertaine et augmenteront le nombre de membres".

L'ACFA régionale d'Edmonton a déjà formé un comité d'éducation (sous la présidence de Lucien Chaput) qui soutient l'idée d'école française.

Les autres comités-commission culturelle, spectacles, sports, cabane à sucre-travaillent aussi très activement et mettent sur pied leurs activités.

La Fédération des femmes canadiennes-françaises a maintenant une représentante sur le conseil de la régionale. D'ailleurs tous les organismes peuvent prendre part aux réunions du conseil et les personnes intéressées à participer devraient entrer en contact avec Mme Jobin (téléphone: 483-7712).

voir CONSEIL page 2



Honneur à un albertain

Le but de l'ordre du mérite Coopératif de l'Alberta est de reconnaître les gens qui ont oeuvré d'une façon importante dans le milieu coopératif.

Cette année, le C.A.C. avait une telle personne à honorer. Il est un vrai albertain. Sa famille est arrivée en Alberta en 1898. Il est né le 13 mars 1900 à Beaumont.

Notre coopérateur nous racontait qu'entre 1916 - 1918, il est allé au couvent des Soeurs Ste-Croix au Lac LaBiche. Son frère et lui partaient au mois de septembre pour ne revenir qu'au mois de juin. Les parents payaient 15.$ par mois de pension pour envoyer leurs enfants apprendre le français et le petit catéchisme.

En 1933, il s'est marié. Le 16 janvier 1983, ils ont célébré leur 50ème anniversaire de mariage. Lui et son épouse ont 8 enfants vivants dont 2 demeurent dans la belle province de Québec, 1 à Calgary, 4 à Edmonton et 1 à Beaumont.

Il fut fermier de 1933 à 1969 quand il a pris sa retraite. Sa vie de coopérateur montre la même stabilité et humilité que sa vie personnelle.

La caisse de Beaumont sous l'encouragement du curé de la paroisse a été fondée en 1946. De sa fondation à 1969, notre coopérateur a siégé, soit sur le bureau de direction ou sur un comité ou un autre.

Quand on lui a demandé comment avez-vous fait pour élever 8 enfants, être fermier et siéger à toutes ces réunions; il nous a répondu humblement "J'ai siégé pas parce que j'avais beaucoup de talent mais personne d'autres ne voulait la job". Ceux qui vous connaissent ne sont pas d'accord, Monsieur le Coopérateur. Vous avez toujours su donner une direction droite à la caisse, vous avez toujours reconnu le besoin de s'adapter à la situation.

Vous étiez présent à la caisse pour 37 ans parce que vous avez cru à la coopération et à l'importance pour les francophones de contrôler leur destiné.

Après avoir terminé vos années comme directeur, vous avez siégé sur le comité de crédit de 1969 jusqu'en 1982.

Les gens de Beaumont ont certainement reconnu un de leurs plus fidèles coopérateurs: M. Aimé Lavigne

ALLOCUTION PRONONCEE PAR
M. Camille Bérubé lors d'un banquet
tenu le 12 février dernier
au Northwoods Inn par le C.A.C.

Conseil suite de la page 1

"La francophonie albertaine se porte bien et nous invitons chacun à communiquer avec la régionale d'Edmonton", rappelle Mme Jobin.

Un tournoi de "crib" aura lieu le 25 mars à 19 h dans l'ancienne église St-Thomas (8520 - 91e rue, Edmonton) et la cabane à sucre est prévue pour le 23 avril.

Le Franco souhaite bonne chance à Guy Goyette et Maryse Jobin dans l'exercice de leurs nouvelles fonctions.

carrière médicale suite de la page 1

d'Edmonton. Il laisse son épouse, Yolande, ses enfants: Lise, 20 ans, aux études à Edmonton; Nicole, 17 ans, Jean, 15 ans, Pierre, 13 ans, Mireille, 8 ans, tous de Bonnyville; sa mère, Mme Blanche Brosseau, de Saint-Paul; une soeur, Jacqueline, d'Edmonton; ses frères: Raymond, de Peace River, et Albert, de Saint-Paul.

En dépit d'une carrière médicale très accaparante, le Dr. Brosseau s'est dévoué très activement dans plusieurs domaines. Il fut conseiller de la ville de Bonnyville, commissaire d'école, s'occupa des scouts et se dévoua beaucoup au Conseil paroissial, notamment à l'époque de la construction de notre nouvelle église. Mais pour nous de la région, c'est surtout son dévouement au mouvement "pro-life", aux nombreux cours de préparation au mariage qu'il donna un peu partout, et à son travail auprès des alcooliques - il travaillait de près au "Rehab. Centre"- c'est ce grand et inlassable dévouement qui caractérise le mieux le Dr. Bernard Brosseau. C'est sans doute caractéristique, aussi, que la dernière grande entreprise de cet homme entier et si authentiquement charitable ait été ce "Pèlerinage d'amour", à Lourdes, le printemps dernier, où il fut seul médecin à accompagner quelque 160 personnes dont une vingtaine d'handicapés. C'est sûrement de l'admiration, en tous ces, dont témoignait notre curé devant l'assistance quotidienne au saint sacrifice de la messe de cet homme si accaparé.

Médecin, mari, père, conseiller, leader, paroissien, ami – il sut si bien être à la fois tout cela que nous avons peine à croire qu'il ne le serait plus; et - pour une fois - je serais porté à croire que notre "conscience collective" n'a que trop raison.

Activités socio-culturelles

LE VENDREDI 18 MARS:

Edmonton:

JOURNEE D'ACCUEIL du 75e anniversaire de la Faculté St-Jean à compter du vendredi 18 mars - 16 h 30 au dimanche 20 mars

Lethbridge:

à 21 h au Centre culturel deux films - "Le Chandail" & "Les Adeptes"

Morinville:

spectacle de Donald Poliquin à l'école G.P. Vanier

LE SAMEDI 19 MARS:

St-Paul:

spectacle annuel des Blés d'Or à l'école régionale Information: 645-4410

Edmonton:

ciné-club pour enfants présente "Le fous de bibo quatre" au musée provincial à 10 h 30

Lethbridge:

Boîte à chanson avec artiste invité Yves Lévesque au Centre culturel à 21 h - Entrée: 5$ adultes, 4$ étudiants et Age d'Or. Information: 328-8506

Grande-Prairie:

Cabane à sucre - spectacle de Donald Poliquin. Information: 837-2026.

Bonnyville:

Boîte à chanson - artiste, danse avec animateur au Centre culturel à 20 h.

Lethbridge:

ciné-club pour enfants présente "Crac, Benoit et les oreilles mènent l'enquête" à 14 h à la bibliothèque municipale - entrée gratuite

Plamondon:

ciné-club pour enfants - à l'affiche "Petitou" à l'amphithéâtre de l'école de Plamondon à 10 h 30.

LE DIMANCHE 20 MARS:

Edmonton:

ciné-club pour adultes présente le film "La Quarantaine" d'Anne-Claire Poirier au Ciné Ziedler du Citadel à 19 h

St-Paul:

14e Cabane à sucre au Centre récréatif. Information: 645-4000

LE LUNDI 21 MARS:

Edmonton:

du 21 mars au samedi 26 mars - semaine de réouverture de la Librairie Le Carrefour - émission "Les Normandises" sera diffusée en direct activités spéciales chaque jour. Information: 432-1267.

St-Isidore:

spectacle de Donald Poliquin

LE MARDI 22 MARS:

Falher:

présentation de la pièce "Un mari à la carte" par la troupe La Débâcle. Information: 837-2026

LE MERCREDI 23 MARS:

Falher:

audiences publiques; Radio-Canada se rendra à Falher à 19 h 30. Information: 837-2026.

LE VENDREDI 25 MARS:

Calgary:

tournoi de crible (danse bavaroise suivra) Information: Gilles Simars 285-5311.

Bonnyville:

ciné-soleil "Goldorak" au Centre culturel à 16 h

Lethbridge:

danse du bon vieux temps avec E. Landry à 20 h 30 au Centre culturel. Information: 328-8506.

Edmonton:

tournoi de "crib" à 19 h, à la Boîte à Popicos (ancienne église St-Thomas) 8520 - 91e rue. Inscription avant le 23 mars. Information: Marcel 488-7948, ACFA régionale 466-0976.

LE DIMANCHE 27 MARS:

Calgary:

ciné-club - présente "La Quarantaine" - à 19 h 30 au Science Theatre 148 de l'université de Calgary 3,50$ non-membres, 3$ membres FJA, ACFA, SFCC

Lethbridge:

club français de l'Univsersité de Lethbridge présente le film "Les Ordres" à la salle des récitals No. W 560 de l'Université à 20 h Entrée: 2,50$ par personne

Plamondon:

stage de "gigue" avec Hubert et Pauline Landry à la salle communautaire de 11 h à 16 h

LE LUNDI 28 MARS:

Fort McMurray:

réunion du comité d'artisanat, bureau de l'ACFA. Information: 791-7700

LE MARDI 29 MARS:

Bonnyville:

audiences publiques - Radio Canada sera à Bonnyville rencontre du Conseil général de l'ACFA régionale

Syncrude sauve des millions

Par Maurice Harvey

Grâce à l'ingéniosité de deux machinistes francophones.

Syncrude pourrait probablement construire une navette spatiale dans ses ateliers si on le lui demandait.

Or, la compagnie était aux prises avec un problème terrible et coûteux à la fois. Elle utilise des roues immenses, d'un diamètre variant de 4' à 13', avec une ou deux rainures selon le cas, et elle voulait les réutiliser. La quantité s'élève aux environs de 90 en tout, et leur poids varie de une à huit tonnes.

L'ingénieur minier Jan Nademlejnsky se doutait toujours qu'une telle expérience pouvait se faire ici à Fort McMurray, et maintenant qu'il a trouvé quelqu'un pour faire la "retrempe" de ces roues d'acier, il en est assuré.

Chacune de ces roues exige un "regrooving" ou regrouvage et une nouvelle trempe à chaque trois ou quatre ans.

Jan a comparé les prix avec plusieurs compagnies nord-américaines avant de demander au personnel de Syncrude d'exécuter ce travail. Après maintes tentatives de la part de ces compagnies le problème demeurait insoluble. Et, à cela, s'ajoutait le problème de la manipulation de ces roues.

Donc, pour le "Central Maintenance Shop" (CMS) de Syncrude, il s'agissait d'installer ces roues sur un support, capable de les supporter puis de la chauffer et de la refroidir avec une précision telle, qu'elle puisse retrouver la dureté qu'elle avait auparavant.

Jan fut impressionné par les improvisations du CMS et aussi par le produit une fois fini lorsqu'il fit l'observation suivante: "Nous aurions eu des facilités et des gens avec des cerveaux pour bâtir une navette spatiale".

Le procédé qu'inventa le CMS, spécifie Jan "était simple et à la fois parfait".

Aussi, qui a dessiné et créé les techniques de "regrouvage" et de retrempe de Syncrude? Etait-ce un coup de force fait par des gens informés de la situation? Ou encore, était-ce un groupe d'ingénieurs et de dessinateurs assignés à un projet à temps plein? Ou, était-ce un effort conjoint du CMS avec les départements de Recherches et de Développement?

DEUX MACHINISTES

La réponse est "non" à toutes les trois questions. Cependant, le projet a été dirigé par l'ingénieur minier Jan, avec le support technique des départements des Mines; la vérification de la Qualité fut faite par l'inspecteur Ken Erskine et le personnel de la ligne de traîne (dragline), et, finalement, la mise en application du processus a été le fruit du travail de deux machinistes francophones qui sont MM. Ghislain Boucher et Michel Séguin.

Michel dit qu'il a été impliqué l'été dernier lorsque son superviseur Herb Samman, lui demanda de dessiner une technique, pour le Central Maintenance Shop", qui consisterait à regrouver et à retremper les roues de la "dragline" ou ligne de traîne.



Michel Séguin

Le regrouvage est nécessaire pour enlever le genre de trou de clef (keyhole) profilé à la base de la roue et qui est causé par l'usure constante des câbles. Ce grouvage, en tournant, provient de la portée excessive des câbles.

Une fois que le regrouvage a été bien compléter, la surface de la rainure est chauffée et refroidie immédiatement (appelé aussi la trempe) de façon à créer une surface plus dure et plus résistante, ce qui augmente la durée de vie utile des grooves.

Cependant, la mise en chantier pour entreprendre l'opération du regrouvage, s'est avérée relativement simple, mais ce fut une toute autre affaire lorsqu'il fut question de retremper ces roues. Jan trouva d'autres compagnies spécialisées dans la trempe de ce genre qui pourrait fabriquer un brûleur qui chaufferait le métal à un degré suffisamment élevé et un autre procédé de refroidissement immédiat après quoi ils pourraient entreprendre de réaliser ce procédé très spécial sur ces roues.

Ainsi CMS et compagnie trouvèrent eux-mêmes, après trois semaines de recherches, sur une base d'essais et d'erreurs de base, leur propres techniques pour la mise au point d'un procédé très précis et intriguant à la fois.

Ils avaient à trouver les bons "ratios" d'un grand nombre de variables, incluant gaz, oxygen, feux secondaires pour diminuer la température du métal et commencer à le refroidir à l'eau, vitesse de tournage de la roue, chauffage de la tête et refroidissement, de façon à obtenir l'effet désiré.

"C'était un problème technique de très grande envergure" nota Ken Erskine. Il y avait un certain nombre de formules que nous avions à résoudre. Par exemple, nous devions chauffer la



Ghislain Boucher

roue à 1500 degrés Farenheit et la redescendre en bas de 600 degrés en moins de deux secondes.

A travers de tous ces essais et erreurs, il existait le danger d'endommager la roue. Il faut les créditer pour cela, car ce n'est pas arrivé.

De plus, le coût estimé que Syncrude économise par ces efforts, est aussi impressionnant que de construire la navette spaciale.

QUOTATIONS REÇUES

Se basant sur les estimés que Jean a reçus, Syncrude aurait pu dépenser environ un million de dollars par set de roues de 90, pour le regrouvage et le retrempage. Ceci n'inclus pas les coûts de transport de ces roues dont le poids varie de une à huit tonnes.

Aussi, dit Jan, les estimés virent avec des avertissements spécifiant que, dû au fait que les "set up" des compagnies ne convenaient pas à l'équipement de Syncrude, elles pourraient avoir à se fabriquer une machine pour manipuler ce produit assez inusité et que, par conséquent, elles ne pourraient par garantir leur produit.

Quel serait le prix maintenant? "Je pense que nous pourrions faire le travail pour les coûts de transport" a calculé Jan". "le reste sera de l'économie". Et tout celà, avec un produit de qualité.

Maintenant que cette opération d'envergure a été un succès, personne n'est plus convaincu de la réussite du travail en équipe que Ghislain Boucher et Michel Seguin. Si vous faites la meilleure utilisation des gens et des ressources qui vous entourent, Michel est convaincu "qu'il n'y a rien qu'on ne peut pas faire".

Michel Séguin est un francophone originaire de Cornwall, en Ontario. Il est marié à Debbie, et père de deux charmants enfants. Il habite Fort McMurray depuis 1981.

Ghislain Boucher est un francophone originaire de Val Gagné en Ontario. Il est marié à Hélène et est père de deux beaux enfants, Julie et Marc. Pilote d'avion à ses heures, il habite Fort McMurray depuis 1977.

Félicitations à ces deux francophones qui travaillent pour Syncrude et qui ont su démontrer à la compagnie leurs talents et leurs travail d'équipe, ils ont réalisé un projet qui sauvera des MILLIONS à la compagnie.

Bravo.

EDITORIAL

L'école française: où va-t-on?

Tout le monde est d'accord sur le principe: une école française à Edmonton pour les francophones, une école où un test linguistique déterminera l'éligibilité des élèves, une école où le programme offert sera entièrement en français (sauf pour l'enseignement de l'anglais évidemment) programme qui sera conçu pour les francophones qui font leur apprentissage dans leur langue première, une école qui transmettra non seulement une connaissance de la langue française mais qui sera en plus le véhicule privilégié de la culture française telle que vécue de génération en génération et enfin une école française contrôlée par des francophones.

Cependant au niveau des stratégies pour y arriver, on est loin de l'unanimité. L'Association Canadienne-française de l'Alberta veut que l'école française soit établie à l'intérieur des structures actuelles; dans le cas d'Edmonton cela sous-entend le Conseil scolaire catholique d'Edmonton. Dans la pensée de l'ACFA il vaut mieux créer cette école française le plus tôt possible quite à chercher à obtenir les dégrés de contrôle voulus après et éventuellement voir à la création d'un Conseil scolaire homogène francophone.

Le comité des parents pour l'école française Georges-et-Julia Bugnet n'est pas d'accord. Ce groupe veut un contrôle immédiat sur la "philosophie" de cette école et "le respect des croyances religieuses des élèves qui fréquenteront cette école". Déjà le Conseil scolaire catholique d'Edmonton a refusé la demande que lui avait soumise le Comité Bugnet. Ce Conseil ne peut évidemment créer une école qui n'aurait par l'appellation catholique. La question du contrôle est également un point de litige qui a été pour beaucoup dans ce refus.

Quel est le prochain pas? A moins de créer une école française privée, ce qui coûterait énormément cher, il faudra la mise sur pieds d'un Conseil scolaire francophone. Or voici que le Comité Bugnet a fait parvenir une demande en ce sens au Ministre de l'éducation, l'Honorable David King. Il ne faut pas se leurrer cependant même si le ministre était enclin à y prêter son concours, sa réalisation ne serait pas pour demain.

Pour obtenir un Conseil scolaire homogène, il faudra réunir les appuis de plusieurs groupes, dont l'ACFA régionale et provinciale, les Commissaires d'écoles bilingues, les comités de parents, les comités avisoires et les parents eux-mêmes. Chose certaine, le ministre ne donnera pas son consentement à la création d'un Conseil scolaire francophone pour faire suite à la demande d'un Comité de parents qui n'a aucun mandat particulier de représenter la francophonie d'Edmonton.

D'autant plus que le gouvernement albertain ne semble pas pressé à faire la distinction entre l'éducation française pour francophones et l'éducation française pour anglophones. Le ministre de l'éducation lui-même se dit contre l'idée de séparer anglophones et francophones.

Il reste donc au Comité Bugnet qu'une possibilité, celle de poursuivre le gouvernement de l'Alberta en Cour en s'appuyant sur la nouvelle Charte des Droits de la Constitution du Canada. Toute autre option étant écartée, l'école française Bugnet ne verra pas le jour en septembre 1983 comme le souhaitent ses partisans. Une poursuite judiciaire peut traîner longtemps et l'établissement d'un Conseil scolaire francophone ne se fera que bien après cela.

Aussi avant de se lancer dans une cause qui pourrait aller loin, peut-être jusqu'à la Cour Suprême du Canada, il faut s'assurer que nous avons toutes les chances possibles de remporter la victoire.

Entre temps nous savons que le Conseil scolaire catholique d'Edmonton est à faire un sondage auprès des parents, des professeurs et des Directeurs d'école pour déterminer le degré d'intérêt et d'appui à l'idée d'une école française et aussi pour tenter de définir ce qu'elle sera cette école si elle venait à exister. Ce sondage se fait auprès de tous les parents dont les enfants fréquentent les écoles d'immersion actuelles, donc tant chez les anglophones que les francophones.

On pourrait se demander en quoi cette école française destinée aux francophones peut intéresser les anglophones. Il serait donc important que l'ACFA régionale d'Edmonton sonde ses membres et les parents francophones pour pouvoir déterminer ce que veut la francophonie et, le cas échéant, pour avoir ses propres données à afficher contre celles du Conseil scolaire.

Pourrait-on espérer de trouver dans la communauté un consensus sur des principes de base sur lesquels pourra se fonder l'école française à Edmonton?

La façon la plus directe et la plus rapide d'obtenir une école française à Edmonton c'est de demander au Conseil scolaire catholique d'Edmonton de créer cette école aussitôt que possible. Elle devra être une école homogène française et catholique avec un curriculum conçu pour francophones en milieu minoritaire. On pourra toujours accomoder les parents qui demanderont un enseignement moral plutôt que religieux. Pour ce qui est du contrôle de nos écoles, c'est une question qui prendra beaucoup de temps et d'énergie. Ce sera une deuxième étape.

Paul Denis

Une définition de l'école française Bugnet

LE FRANCO

Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.

Directeur-rédacteur
Paul Denis

Directeur des ventes
Michel Bacula,

Administration-montage
Louise McKnight

Composition-montage
Julie B. Fillion

Adjointe au montage
Johanne B. Cornellier

Toute correspondance doit être adressée au Franco-Albertain, 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4. Téléphone (403) 423-5672

L'abonnement annuel coûte:

1 ans: $15.00
2 ans: $25.00

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

Cher monsieur Denis,

Dans votre éditorial du 9 mars 1983, vous abordez, entre autres, la question d'école française en Alberta: "Reste encore à définir cette école française, à la mieux comprendre et à la saisir dans sa plénitude. Il faut aussi sensibiliser toute une population à ce concept de l'école française... sera possible".

Monsieur Denis, le comité de parents de l'Ecole-Georges et - Julia Bugnet d'Edmonton a déjà défini une école française en milieu minoritaire. La définition commence à être de plus en plus comprise par la population et les autorités responsables de l'éducation en Alberta.

Puisque vous-même et votre journal (éditorial du 9 février 1983) semblez encore avoir des méprises sur la définition, permettez-moi, dans le but d'informer la population albertaine sur ce que peut-être une école française en milieu minoritaire de vous citer quelques buts de cette école ainsi que des principes fondamentaux:

1. Une école de qualité où il fera bon d'y vivre en français, ou les enfants deviendront forts de leur différence; où ils, elles évolueront dans une ambiance majoritaire et développeront le goût d'être francophones.

2. Un apprentissage riche et diversifié de la langue française comme instrument de communication et d'expression.

3. Une expressivité et un éveil personnels comme moyen d'affirmation de l'individu par le domaine des beaux-arts.

4. Une rigueur académique comme premier pas à une discipline personnelle et à une pensée structurée à travers une initiation aux mathématiques, aux sciences, à l'histoire, à la géographie et à l'anglais.

5. Une formation morale intégrée aux activités et aux réflexions quotidiennes. L'éducation morale de l'enfant ne s'enseigne pas seulement à l'ordre d'une demie-heure par jour. Elle est vécue dans un tout, basée sur le respect de l'autre.

6. Des cours d'anglais, de haute qualité afin que les enfants maîtrisent l'anglais parlé et écrit. Plus les enfants possèderont leur langue maternelle française plus leur compétence en anglais sera assurée.

Quelques principes fondamentaux de l'Ecole-Georges-et-Julia Bugnet:

a. L'Homogénéité:

L'école Bugnet s'adresse aux enfants francophones (qui parlent déjà français). Elle se distingue des écoles d'immersion par son caractère majoritaire francophone ou l'on apprend, évolue, joue et vit en français de façon spontanée.

b. Un programme d'enseignement pour les francophones: En plus du cadre prescrit par le Ministère d'Education l'Ecole Bugnet offre une programme conçu pour les francophones afin qu'ils et elles se développent à leur plein potentiel. Le programme des beaux-arts vient encourager l'enfant francophone à vivre et à exprimer son être français.

c. Contrôle de l'Institution scolaire: Puisqu'en Alberta et à Edmonton il n'existe toujours pas de conseil scolaire francophone, les francophones doivent se donner les moyens de guider l'orientation de leur école. Ils doivent être en mesure d'en assurer l'évolution constante. Le comité de parents de l'Ecole Bugnet travaille en collaboration avec l'administration de l'Ecole, cependant, c'est cette dernière qui en assume la direction. Puisque les conseils scolaires actuels ne répondent pas aux besoins des francophones les parents ont besoin de pouvoirs réels et non seulement consultatifs pour établir le cadre général. C'est ce cadre général que l'administration devra réaliser.

d. Le respect des croyances religieuses: Puisque nous sommes en situation minoritaire et peu nombreux (22,000 à Edmonton) l'Ecole Bugnet ne veut pas faire de division entre les francophones de diverses croyances religieuses. Le vécu de l'Ecole Bugnet se déroule dans une ambiance quotidienne du respect de l'autre. Les parents sont rassurés qu'ils pourront choisir pour leur(s) enfant(s) des cours de:

I. religion catholique
II. morale
III. autre

De plus, l'Ecole Bugnet s'ouvre à la communauté. L'Ecole Bugnet se dote d'une série de projets qui favorisent des liens entre les enfants et les parents. Elle encourage la vie francophone dans un esprit familial et amical par le développement de diverses ressources.

Monsieur Denis, l'Ecole Bugnet innove et offre une éducation conçue pour les francophones. Elle possède donc des Critères d'Admission:

L'Ecole Georges-et-Julia-Bugnet est une école homogène francophone. Les enfants devront donc pouvoir parler un français adéquat avant d'y être reçus. L'administration de l'Ecole procèdera à des interviews de parents-enfants, ainsi qu'à des tests de compétence pour les enfants.

J'espère que ces quelques lignes sauront renseigner sur ce que peut être une école française en milieu minoritaire.

Bien à vous,

Jocelyne Verret-Chiasson

La force politique de la francophonie minoritaire

Chapitre 3 - Pour un bilan

Par Lise Bissonnette

Vous connaissez mieux que moi, dans chaque province, le bilan de ces quelques années d'effervescence. Elles ont généralement conféré, aux francophones, des instruments linguistiques de plus; mais elles se sont à peu près arrêtées là. Elles se terminent, pour vous comme pour nous, au Québec, sur un échec fondamental: l'enterrement de la notion de "dualité canadienne". L'idée d'un pays fondé sur le pacte entre deux peuples égaux, dont les droits se refléteraient dans l'ensemble des institutions, a fait son temps. Sa dernière expression, on l'aura trouvée dans le rapport Pepin-Robarts, rejeté et par le gouvernement fédéral et par les gouvernements provinciaux. Le Canada est maintenant un pays de dix provinces aux droits égaux, où la loi du nombre fait la différence. Les provinces les plus puissantes sont les plus riches et les plus populeuses, comme l'Ontario et d'une certaine façon le Québec. Mais le Québec n'est aussi qu'un parmi dix. Nous sommes redevenus une minorité, une notion que nous avions eu l'illusion de croire pouvoir faire mourir.

Je ne m'attarderai pas sur cette analyse, qui est unanimement celle des Québécois, indépendantistes ou partisans du fédéralisme renouvelé. Pour les francophones hors Québec, toutefois, elle signifie aussi l'absence de reconnaissance institutionnelle. Le projet constitutionnel de la FFHQ, qui proposait une sorte de coexistence par un système de double majorité, apparaît à cet égard l'illusion des illusions. Au Nouveau-Brunswick où l'importante population acadienne pourrait songer à de telles institutions "dualistes" le modèle canadien risque de couper court à tous les espoirs. L'option canadienne, c'est la protection des droits individuels, qui comprennent des droits linguistiques, mais elle ignore les droits collectifs. C'est avec cette nouvelle réalité qu'il va falloir apprendre à vivre.

Elle n'est pas entièrement noire d'ailleurs. Même insatisfaisants, les instruments de protection linguistique que possèdent aujourd'hui les communautés francophones hors Québec n'ont pas de commune mesure avec ceux d'autrefois.

Les provinces ont dû faire un bout de chemin, de gré ou de force. La Colombie Britannique et la Saskatchewan, qui ne voulaient rien entendre il y a à peine cinq ans, ont aujourd'hui des législations un peu plus convenables pour ce qui est de l'enseignement en français. L'Ontario fait des progrès en matière de justice et de dispensation des soins de santé, même si M. Davis, qu'effraie le moindre risque d'une ombre du début d'une réaction négative, se refuse à une reconnaissance institutionnelle du français. Il est possible que le rythme de ces acquis diminue désormais, mais ils sont néanmoins là.

Et ils seront plus faciles à protéger avec une Charte des droits fort imprécise au plan linguistique, faiblarde et incomplète au plan scolaire, mais qui donne malgré tout un début de pouvoir de négociation. Sans elle, il ne serait pas possible aux francophones de l'Ontario, par exemple, de préparer bientôt une cause-type pour réclamer des conseils scolaires homogènes, contre la politique du gouvernement Davis. Avant l'existence de la Charte, cette cause n'aurait même pas pu être acceptée par les tribunaux. Certes, la Charte ne donne rien de plus que le droit de se battre, comme l'ont répété avec raison tant de porte-parole des francophones hors Québec. Mais elle est un instrument de plus pour des groupes qui n'en auront jamais de trop, même s'ils n'en auront jamais assez.

Le bilan des mesures concrètes est donc bien mince, tout en n'étant pas totalement négatif. Mais il est un autre bilan que nous devons tenter, pour mieux mesurer les forces en présence, et c'est celui des attitudes, de la capacité qu'ont encore les francophones hors Québec à se faire écouter. C'est un bilan très partagé.

Louky Bersianik...

"Poétesse de grand souffle qui chante le féminisme"...

Par Nicole Bouvalet

Rare privilège: j'ai vu une féministe heureuse, heureuse de l'être, heureuse de vivre, une féministe avec de l'humour. C'est Louky Bersianik qui a charmé son auditoire, pendant une heure, des accents de sa poésie sensuelle, inventive, bigarrée autant que de sa chaleureuse et originale présence.

Cette femme écrivain - que dis-je, cette "scriveraine" - était de passage à l'université de l'Alberta ce jeudi 3 mars; Jean-Marcel Duciaume, en la présentant, a rappelé comment, après des études classiques qui l'ont emmenée jusqu'au niveau du doctorat, elle a laissé une voie, somme toute traditionnelle, pour se donner toute à la création littéraire. D'abord sollicitée par la littérature pour enfants, elle a écrit des textes d'émissions pour la télévision (qui se souvient encore de "chez Hélène"?). Elle s'est ensuite illustrée dans la lutte féministe en 1976 avec ce copieux ouvrage au titre insolite: L'Euguélionne (c'est le nom de son héroïne extra-terrestre) sorte de roman - essai - poème en prose où se sont cristallisés tous les fantasmes de sa jeunesse, tous les personnages qu'elle portait en elle depuis vingt ans, toutes ses revendications passionnées pour libérer l'écriture de l'asservissement sexiste. Notons qu'elle n'a jamais renié sa première source d'inspiration puisque son recueil de poèmes publié en 1980 s'intitule Maternative.

Si l'on demande à Louky Bersianik, alias Lucile Durand, de révéler les sens cachés de son exotique pseudonyme, elle fournit une explication qui la résume toute: Louky, dit-elle, c'est le diminutif affectueux que son mari lui a toujours donné; Bersianik, c'est le nom indien d'une rivière du Québec que les Français avaient rebaptisée, violant ainsi une première identité; donc Louky Bersianik, c'est à la fois la femme sensible à la tendresse qu'on lui porte (Louky) et la femme militante attachée à réhabiliter la langue parce que c'est par elle que passe toute revalorisation de la dignité bafouée (Bersianik).

Elle a d'abord commencé par nous lire de sa voix mesurée, sans prétention, mais prenante d'authenticité, de larges extraits d'un poème encore inédit: "Nucléa épiphane", qui paraîtra au regard d'une série de photos de femmes enceintes dues à la photographe Kéro. Poème génétique, pourrait-on dire - c'est la cellule qui deviendra embryon qui narre sa vertigineuse aventure de "cosmonaute des temps utérins" - "Nucléa Epiphane" est une sorte de rhapsodie visionnaire somptueuse où la biologie se fait poésie par l'alchimie d'un verbe aux possibilités créatrices sans cesse renouvelées.

Elle a enchaîné avec un long poème émouvant: "l'instantané" qui lui a été inspiré par la photo mortuaire de sa mère; à partir d'une petite robe fleurie et d'un regard fatigué immobilisés à tout jamais dans le banal du cliché, Louky, par les rythmes incantatoires autant que la magie sensuelle des mots, a fait de l'évocation élégiaque d'une mère tendrement aimée un hymne grandiose à la femme.

Elle a terminé par des extraits d'un savoureux pastiche du Banquet de Platon: Pique-nique sur l'acropole où, juste retour des choses, ne sont conviées que des femmes pour discuter, non de l'amour, mais de la sexualité. L'ouvrage commence par un long développement sur l'écriture comme expression corporelle où perce une fois de plus cette révérence, cet engouement de Louky pour le mot et ses infinies potentialités, fascination qu'elle transcrit dans une prose riche, voluptueuse, tantôt lyrique, tantôt facétieuse, qu'elle modèle et pétrit comme une argile en perpétuelle mouvance. Son voeu le plus cher est de rendre les femmes visibles dans le monde par le langage; certes, elle est révolutionnaire mais jamais revancharde; c'est une artiste du mot autant que de la cause, superbement incarnée.

Si le terme de poète n'avait pas un féminin depuis longtemps enraciné dans la langue française, il faudrait l'inventer pour elle: en effet, ce qui ressort de ce contact avec Louky Bersianik, c'est la révélation directe et attachante d'une poétesse de grand souffle qui chante le féminisme pour affirmer sa différence, belle et vivace façon de prouver que la langue n'est pas, ne peut pas être neutre.



Par
Claude
Cornellier

Spor'dinaire

L'élément manquant?

Paraîtrait que les Oilers d'Edmonton vont gagner la Coupe Stanley... Paraîtrait que l'échange qu'ils viennent de conclure avec les Jets de Winnipeg leur assure l'équilibre qu'ils recherchaient depuis belle lurette... Paraîtrait aussi que Pocklington sera le prochain premier ministre du Canada...

Gens d'Edmonton, ne criez pas victoire de sitôt. Bien sûr que la venue de Willie Lindstrom est presque miraculeuse. Les Oilers ont finalement trouvé l'ailier gauche qui manquait à Wayne Gretzky. Un joueur rapide, Lindstrom complète avec Gretzky et Kurri l'une des lignes d'attaque des plus explosives du circuit Ziegler.

Mais est-ce que cette venue vaut autant qu'on puisse le penser? A mon avis, il s'agit là d'un coup de maître de la part de Glen Sather [enfin!]. Laurie Boschman, le joueur que Sather a envoyé aux Jets pour pouvoir mettre le grappin sur Lindstrom n'avait que peu de chance de se tailler une place sur l'alignement régulier des Oilers, puisqu'il évoluait au centre, une position déjà fort bien garnie avec Gretzky, Linseman et Habscheid. De plus, les Oilers comptent sur une très grande quantité de jeunes joueurs talentueux à Moncton et dans les rangs juniors. Le sacrifice de Boschman pour mettre la main sur un ailier gauche aguerri tel Lindstrom est logique, simple... et bien peu coûteux.

Plusieurs diront que le Suédois se fait vieux, qu'il a depuis longtemps dépassé ses heures de gloire. Mais je pense qu'il peut donner encore trois bonnes saisons aux Oilers, et c'est tout ce qu'il leur faut pour gagner cette maturité dont ils ont tant besoin.

Mais le chemin qui mène à la suprématie même du hockey professionnel ne dépend pas d'un seul joueur, mais d'un jeu d'équipe, d'un effet synergétique hors du commun. Bobby Clarke, le vétéran des Flyers de Philadelphie, disait récemment que les joueurs professionels étaient payés pour gagner, et non pas pour donner un spectacle par des prouesses individuelles. Que de vérité!

J'avoue être franchement impressionné par les dernières performances des Oilers. Ils ont connu des succès retentissants à la défensive au cours des trois dernières semaines et les résultats coïncident avec ces efforts. Il ne fait aucun doute que l'équipe d'Edmonton, si elle tient ses adversaires à moins de trois buts par rencontre, est l'une des puissances de cette ligue.

J'ai assisté aux rencontres de fin de semaine contre New-York et Buffalo, et j'ai vu là une équipe méconnaissable. Les Oilers étaient solides en défensive, permettant très peu d'échappées, sautant sur les peu nombreux retours de lancers qu'accordait Andy Moog, et vidant leur territoire de façon nette et rapide.

La Coupe Stanley? Non pas cette année encore. Trop d'équipes possèdent l'expérience qui manque encore aux Oilers. Les récentes rencontres mettant aux prises Edmonton et Boston, ou Edmonton et Philadelphie ont démontré que les Oilers cédaient sous la pression et la panique.

Non, accordez-leur encore une saison et une couple de joueurs se transformeront en Willie Lindstrom. Et là seulement pourrons-nous espérer voir la Coupe remise aux Oilers. Et peut-être leur propriétaire sera-t-il premier ministre du Canada...qui sait?

Bonne Semaine!

mini-quiz sportif

1— Les Capitals de Washington ont déjà subi 67 revers lors d'une même saison dans la Ligue nationale de hockey, soit en 1974-75, lors de leur première saison dans le circuit. Quelle autre formation a déjà subi 60 revers lors d'une saison?

A] Les Islanders de New York
B] Les Golden Seals de la Californie
C] Les Rockies du Colorado

2— A sa dernière saison dans les rangs juniors en 1977-78, Wayne Gretzky a amassé 70 buts et 110 passes pour 182 points. Ce ne fut cependant pas suffisant pour remporter le championnat des compteurs, car un autre joueur avait fait encore mieux avec une récolte de 192 points. De qui s'agit-il?

A] Bobby Smith
B] Dino Ciccarelli
C] Don Maloney

RÉPONSE:

1 — A — Les Islanders de New York en 1972-73.
2 — A — Bobby Smith

A Edmonton

Stage de formation pour les enseignants

Par Claude Roberto

Apprendre en français. Tel est le nom d'un nouveau guide d'enseignement dans les classes d'immersion destiné aux professeurs de français qui veulent approfondir leurs connaissances.

Afin de faire connaître plus tard ce guide à leurs collègues, une quinzaine d'éducateurs et de conseillers, venus de toute l'Alberta et même de Colombie Britannique sont réunis pendant la semaine du 7 au 11 mars à Edmonton pour suivre un stage de formation.

Dimanche soir, le 6 mars, un vin et fromage au Northwoods Inn marquait l'ouverture de la rencontre. Mme Gamila Morcos,doyenne de la Faculté Saint-Jean, et Mme Jeannine Séguin, présidente de la FFHQ, étaient présentes.

Mme Morcos prononça un bref discours dans lequel elle remercia les organisateurs et les participants invités au stage. Elle souligna aussi la responsabilité de ces derniers face à la francophonie puisqu'ils vont devenir "des ambassadeurs et des ambassadrices" dans l'enseignement du français.

En 1976 la commission scolaire catholique d'Edmonton avait proposé à l'access (corporation de la TV éducative en Alberta) un guide pour enseigner le français. Le Ministère de l'éducation étudia alors le projet. Il le modifia légèrement en l'étendant à l'enseignement de la langue orale et écrite. Le guide ainsi élargi prit le nom d'Apprendre en français.

Mme Estelle Jacques-Gagné, professeur de français à la Faculté d'Education de l'Université de Sherbrooke, en composa les textes.

"Le Ministère a énormément travaillé pour faciliter la tâche aux enseignants", rappelle-t-elle. "La démarche proposée est très valable, avec joie j'ai quitté mon travail pour en discuter ici à Edmonton". La trousse "Apprendre en français" comprend un guide et onze vidéo-cassettes.

Après le stage, les participants expliqueront la méthodologie proposée et en conseilleront probablement l'adoption.

Mme Lucie Douville directrice du Centre de l'éducation permanente à la Faculté Saint-Jean, et messieurs Fortin et Moquin du Ministère de l'éducation de l'Alberta, ont organisé le stage.

Une telle rencontre remplira un besoin identifié par Mme Douville lors de ses nombreuses tournées en Alberta. Plusieurs projets qui relèvent de l'éducation permanente combleront d'autres lacunes dans le public, en particulier les cours d'été à crédit, le programme de bourses offertes par le fédéral, les sessions intensives de français. Une série d'activités à suivre.

D'ailleurs, comme le dit un vieux dicton banal, mais toujours valable, on ne finit jamais d'apprendre.

à Calgary

La télé: un monstre indispensable?

Par Martine Spence

Le vendredi 28 février, la Société Littéraire de l'Alberta a eu l'honneur d'accueillir Monsieur Paul Dumaine, le Directeur provincial de Radio-Canada, qui a fait une conférence traitant de l'influence de la télévision dans la vie quotidienne, et de son évolution future.

Cela représentait un événement de première importance pour la Société Littéraire qui, comme nous pouvons le noter, est très ouverte sur le monde et voit sa sphère d'influence s'agrandir chaque jour.

Pour Monsieur Dumaine, parler télévision à un groupe littéraire "est une expérience redoutable". Il s'est en effet adressé à une audience où l'esprit critique français a montré toute sa ferveur.

En quoi la télévision est-elle un monstre? Les données qui suivent vont, sans aucun doute, donner à réfléchir à plusieurs d'entre nous.

En général, les Canadiens passent trop de temps devant leur poste de télévision. Ces chiffres parlent par eux-mêmes: la moitié du temps des loisirs est passée en compagnie de la télévision, c'est-à-dire 500,000 heures par année ou 23 h par semaine. Voilà notre monstre qui commence à prendre forme. La télévision est devenue notre source d'information privilégiée; la radio est délaissée, les revues et les journaux sont relégués au second plan. Les Canadiens possèdent 10 millions de téléviseurs pour 25 millions d'habitants, ce qui signifie que chaque foyer possède au moins un téléviseur. Les conséquences sont effrayantes, jugez-en par vous-mêmes.

Saviez-vous que chacun d'entre-nous aura passé 9 années complètes de sa vie à regarder la télévision?! 9 années judicieusement employées ou perdues? Ceci est une affaire de contenu qui a été à l'origine d'un débat animé entre Monsieur Paul Dumaine et les spectateurs. Pourtant, les chiffres les plus marquants concernent les enfants. Les polémiques sont nombreuses dans les mondes de la psychologie et de l'éducation pour déterminer le temps d'écoute idéal pour un enfant. Mais les statistiques sont là. Les enfants de moins de 12 ans ont passé 12,000 heures devant la télévision, c'est-à-dire 2 fois plus de temps qu'à l'école! L'heure serait-elle arrivée pour nos enseignants de faire référence à des émissions télévisées comme méthode éducative?

Un autre problème se pose, celui de l'identité canadienne. En effet, les 2/3 des émissions sont américaines, les 3/4 du temps de diffusion sont comblés par des productions provenant des Etats-Unis, nos enfants passent plus de 50% de leur temps d'écoute à regarder des programmes américains. Serait-ce une colonisation par l'information?

D'ici la fin de la décennie, ces chiffres vont prendre des proportions gigantesques. La distribution des émissions par satellites touchera 80% de la population, 70% d'entre-nous auront accès à un nombre surprenant de canaux: 80!!! Etes-vous convaincus que la télévision est un monstre?

Indispensable? Nous ne pouvons pas entraver la marche du progrès. Toute invention technique devient indispensable du fait de sa présence même. Comme les gadgets électro-ménagers que nous a apportés l'ère industrielle, la télévision est entrée dans nos foyers, de gré ou de force, et y affirme sa présence.

Nous vivions dans l'ère de l'électronique avec tous les changements que cela implique dans notre vie. Mais répondent-ils à un besoin réel ou créent-ils le besoin? La télévision payante est arrivée. Est-ce une véritable amélioration? C'est un service de plus, bon ou mauvais; une chose est certaine, elle est là. La technique et les intérêts commerciaux ont gagné; on va donc maintenant passer à autre chose. Grâce à télédon, nous aurons notre journal à la télévision; si nous ne sommes pas satisfaits des programmes, le vidéo-cassette s'adapte à toute sorte de désirs; nous pourrons bientôt parler en face à face avec la personne à qui nous téléphonons, payer nos factures avec notre écran de télévision, avoir accès à des données mondiales... sans parler des jeux électroniques devenus la plus banale des distractions. La télévision à trois dimensions, pourquoi pas? Le monde de l'impossible nous est ouvert. Du fait du génie de l'électronique, toutes les fantaisies deviennent réalisables, les conséquences? Personne n'y pense d'ailleurs l'homme s'adaptera comme il s'est adapté aux changements qui ont affectés son existence millénaire. La télévision a été le résultat d'un besoin de communication tout comme la radio ou le téléphone. Mais les innombrables inventions qui s'y greffent son des excuses pour satisfaire la voracité des industriels et vaincre la grande bataille de la concurrence. Bref, la télévision est un monstre indispensable car elle a sur notre vie une empoigne irréversible.

Après toutes ces données quantitatives, il faudrait se poser la question du qualitatif. Les média sont des moyens de communication dont la présence est indiscutable, des outils qui servent à faire passer l'information, mais quelle information? Nous nous heurtons ici à une véritable question de politique. C'est la guerre entre l'intellectuel à "la tête bien pleine" et l'homme d'affaires à "la tête bien faite". Il en résulte que la télévision éducative appartient au monde des chimères car elle n'est pas rentable.

Monsieur Paul Dumaine nous a ensuite défini les objectifs de son réseau télévisé. Radio-Canada est une société d'Etat, probablement la plus Canadienne des télévisions car elle se doit d'octroyer 80% de son temps à des émissions et des artistes nationaux. Son premier rôle est d'informer les francophones, en second lieu de les divertir et enfin de les éduquer. Les changements à venir remettront en question le rôle de Radio-Canada. A un auditoire plus fragmenté, Monsieur Paul Dumaine souhaiterait fournir davantage d'information et approfondir les domaines culturels et éducatifs, qui, à l'état actuel ne satisfont pas le public.

Parmi les spectateurs, beaucoup ont déploré l'absence d'émissions étrangères, autres qu'américaines. A ce sujet, Radio-Canada a un champ de manoeuvre assez limité vu que 20% seulement de son temps est consacré aux productions extérieures. Elle doit d'autre part satisfaire la majorité de son auditoire qui se trouve au Québec et qui demande des séries américaines en Français. En outre, les productions hors Amérique du Nord présentent des longueurs variables qu'il est parfois difficile d'intégrer dans les programmes.

Passer 80% de productions nationales comme l'a déterminé le gouvernemen, cela implique que de vastes opportunités sont offertes aux artistes Canadiens, au détriment des téléspectateurs. Pourquoi favoriser le nationalisme à la qualité? Des programmes étrangers de bon niveau ne donneraient-ils pas à nos jeunes talents l'envie de les inviter? Le problème est encore un problème de rentabilité. Pour les chaînes de télévision, la qualité se définit par la côte d'écoute, l'indice de satisfaction. Plus l'auditoire est élevée, plus le programme est "de qualité". Dans ce sens, Radio-Canada a fait des efforts plus importants que le réseau anglais pour produire des émissions "de qualité" au sens propre, qui paradoxalement sont peu regardées.

Le véritable fléau qu'est la publicité s'argumente aussi en des termes de rentabilité. C'est elle qui procure aux réseaux de télévision leur survie. Sans elle, chaque compagnie devrait solliciter des sommes impressionnantes sous forme de subventions, ce qui s'élèverait pour Radio-Canada à 80 millions de dollars. Pour échapper à la publicité, Monsieur Paul Dumaine suggère le vidéo-cassette avec lequel vous pourriez accélérer les images non désirées, ou la télévision payante. Dans ce cas, ce sont les auditeurs eux-mêmes qui subventionnent un service non commercial.

Quel est le rôle de la Société Littéraire de l'Alberta dans le cadre de Radio-Canada? En tant que représentante de la culture francophone en Alberta, la Société Littéraire a le rôle d'appuyer les actions de Radio-Canada et de véhiculer les idées du changement.

Le 25 mai prochain, les responsables fédéraux de Radio-Canada se rendront à Calgary pour y rencontrer leurs téléspecateurs et les encourager à exprimer leurs désirs et parler des problèmes qu'ils perçoivent à l'écoute de leur chaîne française. Ne manquez pas ce rendez-vous.

De la télévision nous passons au pétrole avec Nadine Mackensie, la Vice-présidente de la Société Littéraire, qui, ayant étudié l'origine de l'or noir en Alberta a bien voulu nous communiquer quelques anecdotes a-

Voir MONSTRE page 14

Maintenant disponible

La Société historique de Bonnyville et district présente son livre bilingue "Echos d'autrefois". Plus de 600 pages $45. plus frais de poste. Ecrire à Jeanne Mercier, boîte 301, Bonnyville, Alberta, T0A 0L0 Tél: (403) 826-3292.



CBXFT RADIO-CANADA

Samedi

19 mars

07h30 MON AMI GUIGNOL
07h45 GRANGALLO ET PETITRO
08h00 PACHA
08h30 PASSE-PARTOUT
09h00 BELLE ET SEBASTIEN
09h30 CANDY
10h00 CASPER
10h30 NIC ET PIC
11h00 LES HÉROS DU SAMEDI
12h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA
13h00 D'HIER A DEMAIN
14h00 CINE-FAMILLE:

La Petite Arche (The Little Ark), Film d'aventures réalisé par James B. Clark, d'après le roman de Jan de Hartog, avec Philip Frame, Genevieve Ambas et Theodore Bikel. En 1953, alors que des inondations dévastent les Pays-Bas, deux orphelins sont séparés de leur père adoptif. Après avoir trouvé refuge dans une péniche à la dérive, ils sont recueillis à bord d'un bateau de pêche dont le capitaine s'efforce de porter secours aux victimes du désastre. Les enfants transportent avec eux leurs animaux familiers. Ils participent autant qu'ils peuvent à certaines opérations de secours (amér. 71)

16h00 BAGATELLE
17h00 TELEJOURNAL
17h05 NOIR SUR BLANC
18h00 LE MONDE DE DISNEY
19h00 LA SOIREE DU HOCKEY: Buffalo à Montréal
21h30 154 JOURS D'AVENTURE LA COURSE AUTOUR DU MONDE
22h30 LE TELEJOURNAL
22h50 LE REGIONAL
23h05 POLITIQUE FEDERALE
23h15 CINEMA:

"C'EST TOUJOURS OUI QUAND ELLES DISENT NON", comédie de moeurs réalisée par Norman Panama, avec Elliott Gould, Diane Keaton, Paul Sorvino et Victoria Principal. Un homme retrouve après deux ans de séparation son ex-femme. Les circonstances aidant, les deux décident de tenter encore une fois l'expérience de la vie commune sans se lier toutefois par un mariage mais en s'engageant par un contrat à clauses multiples réalisé par un avocat amoureux de la femme. (Amér. 75)

Dimanche

20 mars

07h30 ROQUET BELLES OREILLES
08h00 DEMETAN, LA PETITE GRENOUILLE
08h30 PASSE-PARTOUT
09h00 IL ÉTAIT UNE FOIS...L'HOMME
09h30 LES FABLES D'EUROPE
09h45 EN TERRE SAINTE
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00 UNE HISTOIRE DE LA MEDECINE
12h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
13h00 CHAMPIONATS SPORTIFS AU QUEBEC
15h00 PROPOS ET CONFIDENCES
15h30 JEUNES VIRTUOSES
16h00 HEBDO-DIMANCHE
17h00 SECOND REGARD
18h00 TELEJOURNAL
18h05 SCIENCE-REALITE
18h30 LE TREFLE A 4 FEUILLES
19h00 METRO BOULOT DODO
19h30 LES BEAUX DIMANCHES: Extra Extra Jean-Pierre Ferland
20h30 TELEJOURNAL
20h51 LES BEAUX DIMANCHES:

Le Grand Bergen. Dramatique écrite et interprétée par Frank Fontaine, avec Yvette Brind'Amour, François Tassé, Jacques Lussier, Paul Hébert, Josée Cusson, Nathalie Labelle, Jean-Raymond Châles, Jean-François Doré, Marie Tifo et Jean-Marie Lemieux. Une vieille dame de 80 ans, propriétaire d'une maison de chambres, se sent traquée et est persuadée que sa vie est en danger. Après avoir demandé l'aide de policiers qui ne la prennent pas au sérieux, elle s'adresse à un journaliste de télévision pour résoudre cette énigme. Réal.: Jean Boisvert.

21h51 LES BEAUX DIMANCHES: La pathetique
22h55 LE REGIONAL
23h10 CINE-CLUB:

"LE MECANO DE LA GENERALE", comédie réalisée et interprétée par Buster Keaton, avec Marion Mack et Glenn Cavender. Durant la guerre de Sécession, un homme veut s'engager dans l'armée sudiste. On estime qu'il sera plus utile sur sa locomotive la "Générale", et on refuse de l'enrôler. Sa fiancée exige le port de l'uniforme pour leurs noces. (Amér. 42)

Lundi

21 mars

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 TAPE TAMBOUR
10h00 PASSE-PARTOUT
10h30 RIEN QUE POUR VOUS
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
11h30 L'ODYSSEE DE SCOTT HUNTER
11h55 AVIS DE RECHERCHE
12h25 TELEJOURNAL
12h30 ALLO BOUBOU
13h30 AU JOUR LE JOUR
14h30 CINEMA:

"LE FRERE CADET", le fils d'un shérif d'une petit ville de province parvient, après maintes péripéties, à prouver l'innonçence de son frère accusé à tort d'un vol. (Amér. 27)

16h00 BOBINO
16h30 AU JEU
17h00 FEMME BIONIQUE
18h00 CE SOIR
18h30 REFLEXIONS E-3444
19h00 VAGABOND
19h30 TERRE HUMAINE
20h00 TELE-SELECTION:

"UN PAPILLON SUR L'EPAULE", drame policier réalisé par Jacques Deray, avec Lino Ventura, Claudina Auger, Nicole Garcia et Jean Bouise. Dans un hôtel de Barcelone, un homme est assommé après avoir aperçu un cadavre dans une chambre voisine. Il se réveille dans une clinique dont le directeur l'interroge longuement en affirmant qu'il a eu des hallucinations. (Fr. 78)

22h00 JAZZ DE MONTREUX
22h30 TELEJOURNAL
22h55 LE REGIONAL
23h10 LE TREFLE A 4 FEUILLES
23h40 COMMISSARIAT SPECIAL K-1

Mardi

22 mars

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 SUR LE BOUT DE LA LANGUE
09h30 ANIMAGERIE
09h45 TAPE TAMBOUR
10h00 PASSE-PARTOUT
10h30 DE BIEN BELLES CHOSES
11h00 TROUVAILLES DE CLEMENCE
11h30 LES HERITIERS
11h55 AVIS DE RECHERCHE
12h25 TELEJOURNAL
12h30 ALLO BOUBOU
13h30 AU JOUR LE JOUR
14h30 CINEMA:

L'HOMME A LA JAGUAR ROUGE", drame policier réalisé par Harald Reinl, avec George Nader, Heinz Weiss et Herbert Stass. A la suite d'une série de meurtres, un agent du F.B.I. est chargé de faire une enquête. Les crimes sont commis par des tueurs à gages, de sorte que ceux qui en sont responsables possèdent un alibi (all. 68)

16h00 BOBINO
16h30 EDGAR ALLAN DETECTIVE
17h00 GRIZZLY ADAMS
18h00 CE SOIR
18h30 PILE OU FACE
19h00 GRAND-PAPA
19h30 LES GIROUETTES
20h00 LA BONNE AVENTURE
20h30 QUINCY
21h30 LA PREMIERE PAGE
22h30 TELEJOURNAL
22h55 LE REGIONAL
23h10 REFLETS D'UN PAYS

De Jonquière, Le Marathon de la francophonie. Entrevue avec Serge Harvey, responsable du Marathon; Phil Latulipe, président d'honneur; Patrick Monturo, gagnant du 1er marathon. — *La Boîte à bois.* Usine artisanale d'Alma. Inv.: Ghislain Proulx, Pierre Bouchard et Rock Tremblay. Anim.: Renée Lavergne. Réal.: Daniel Hamel, CKRS — Jonquière



CBXFT RADIO-CANADA

Mercredi

23 mars

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 L'EVANGILE EN PAPIER
09h30 ANIMAGERIE
09h45 TAPE TAMBOUR
10h00 PASSE-PARTOUT
10h30 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
11h00 TROUVAILLES DE CLEMENCE
11h30 LES ENFANTS DU 47A
11h55 AVIS DE RECHERCHE
12h25 TELEJOURNAL
12h30 ALLO BOUBOU
13h30 AU JOUR LE JOUR
14h30 LE TEMPS DE VIVRE
16h00 BOBINO
16h30 TOM & JERRY
17h00 LES P'TITS PIERRAFEU
17h30 DANIEL BERTOLINO
18h00 CE SOIR
18h30 AFFAIRES PUBLIQUES
19h00 LE GRAND FRERE
20h00 LE TEMPS D'UNE PAIX

Téléroman écrit par Pierre Gauvreau. Avec Nicole Leblanc, Marie-Lou Dion, Katerine Mousseau, Daniel Gadouas, Denys Paris, Monique Aubry, Pierre Dufresne, Yvon Dufour, Jean-René Ouellet, Paul Hébert et Denise Proulx. Ben Fournier vient passer quelques jours à La Malbaie. Marie-Rose se rend auprès de Rose-Anna pour tenter de lui parler, suivie d'Antoinette et de Juliette. Mais la réconciliation devient possible grâce à Lionel. L'arrivée subite d'Amédée décidera du sort de Ticoune. Réal. Yvon Trudel.

20h30 KLONDIKE
21h30 LAUTREC 83
22h00 TELEMONDE
22h30 LE TELEJOURNAL
22h55 LE REGIONAL
23h10 MAITRES ET VALETS
24h10 CINEMA:

"CRIA CUERVOS", étude psychologique écrite et réalisée par Carlos Saura, avec Ana Torrent, Géraldine Chaplin, Monica Randall, Florinda Chico et Hector Alterio. Un an après avoir perdu sa mère, une fillette de neuf ans devient aussi orpheline de père. Avec ses deux soeurs, elle est placée sous la tutelle de sa tante. Tout en partageant les jeux de ses soeurs, l'enfant, imaginative et observatrice, se rappelle les expériences marquantes de sa courte vie.

Jeudi

24 mars

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 ZOOM SUR L'ECOLOGIE
09h30 ANIMAGERIE
09h45 TAPE TAMBOUR
10h00 PASSE-PARTOUT
10h30 VIVRE ICI, MAINTENANT
11h00 TROUVAILLES DE CLEMENCE
11h30 MONSIEUR ROSEE
11h55 AVIS DE RECHERCHE
12h25 TELEJOURNAL
12h30 ALLO BOUBOU
13h30 AU JOUR LE JOUR
14h30 CINEMA:
"LA TRANSAMAZONIE".
16h00 BOBINO
16h30 POP CITROUILLE
17h00 TELE 5:
18h00 CE SOIR
18h30 PHARE-OUEST
19h00 MONSIEUR LE MINISTRE
20h00 LES GRANDS FILMS:

"TIM", drame psychologique écrit et réalisé par Michael Pate, d'après le roman de Colleen McCullough. Avec Piper Laurie, Mel Gibson, Alwyn Kurts et Pat Evison. Une américaine quadragénaire résidant en Australie engage comme jardinier temporaire un jeune homme de vingt-quatre ans dont l'aâge mental est resté celui d'un enfant. Elle s'intéresse à ce garçon inculte mais plaisant, s'efforce de lui apprendre à lire, et l'emmène avec elle au bord de la mer avec le consentement de ses parents. (Aust. 79)

22h00 LEGENDES INDIENNES
22h30 TELEJOURNAL
22h55 LE REGIONAL
23h10 MAITRES ET VALETS
24h10 CINEMA:

"LE CONVOI DES BRAVES", western réalisé par John Ford, avec Ward Bond, Ben Johnson et Harry Carey Jr. En 1879, un groupe de Mormons voulant gagner la vallée de la rivière San Juan, engagent comme guides deux joyeux lurons. En cours de route ils s'adjoingnent d'autres personnes et des bandits. Des Indiens Navajos donnent l'hospitalité aux voyageurs et un des bandits viole une jeune indienne. Pour le punir, le chef Mormon le fait fouetter. Les criminels se vengent alors en faisant régner la terreur dans le convoi.

Vendredi

25 mars

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 ANIMAGERIE
09h45 TAPE-TAMBOUR
10h00 PASSE-PARTOUT
10h30 REFLETS
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
11h30 MELI MELO
11h55 AVIS DE RECHERCHE
12h25 TELEJOURNAL
12h30 ALLO BOUBOU
13h30 AU JOUR LE JOUR
14h30 TELE-FEUILLETON
15h30 WOODY LE PIC
16h00 BOBINO
16h30 BOF ET CIE
17h00 HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
18h00 CE SOIR
18h30 FAMILLE DE CHEZ NOUS
19h00 GENIES EN HERBE
19h30 L'INCROYABLE HULK
20h30 HORS-SERIE
21h30 REPERES

Magazine d'information animé par Gérard-Marie Boivin et Aline Desjardins. Sujets qui touchent de près la vie quotidienne des citoyens, leurs problèmes et leurs aspirations; entre autres: la santé, l'environnement, la consommation, le travail et les loisirs. Réal. Nicole Aubry, Karl Parent, Luc Paradis, Jean-Luc Paquette, Huguette Pilon, Michel Préfontaine, Suzanne Mercure, Jacques D'Aragon. Réal.-coord.: Louise B. Tardif. Rédacteur en chef délégué: Gisèle Bergeron-Lebeuf.

22h30 LE TELEJOURNAL
22h55 LE REGIONAL
23h10 VIVRE EN FORME
23h15 CINEMA:

"L'IMPRÉCATEUR", comédie satirique réalisée par Jean-Louis Bertucelli, d'après le roman de René-Victor Pilhes, avec Jean Yanne, Michel Piccoli, Jean-Pierre Marielle et Michel Lonsdale. Dans les bureaux parisiens d'une entreprise internationale, d'étranges incidents se produisent à la suite de la mort accidentelle de l'un des cadres. (Fr. 77)

Légendes indiennes

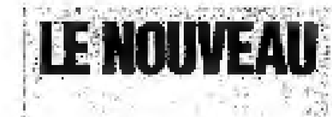


éditions hurtubise hmh ltée

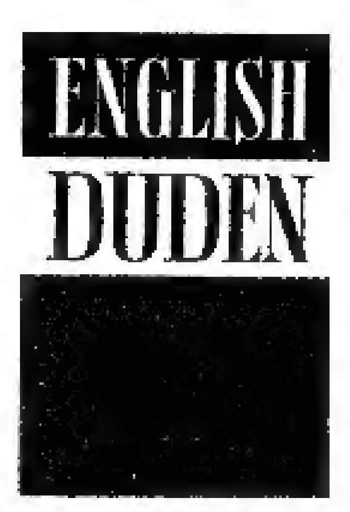
LIVRES DE RÉFÉRENCES



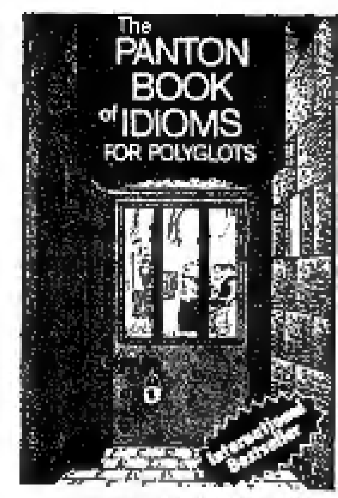
L'ART DE CONJUGUER
5,95$



L'ART DE L'ORTHOGRAPHE
5,95$



DUDEN ANGLAIS
10,00$



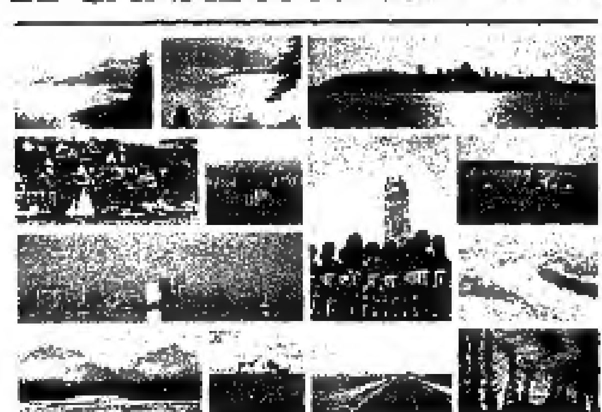
PANTON BOOK OF IDIOMS FOR POLYGLOTS
12,95$

PANTON BOOK OF PUNGENT PROVERBS

PANTON BOOK OF PUNGENT PROVERBS
12,95$

RECUEIL DE PHOTOGRAPHIES

LE CANADA D'UN OCÉAN À L'AUTRE



LE CANADA
D'UN OCÉAN À L'AUTRE
24,95$

LIVRES DE LECTURE POUR ENFANTS

Les Papinachois

Contes Amérindiens



contes amérindiens

LES PAPINACHOIS série # 1
5,95$ / série

Les Papinachois
et les chasseurs

Contes Amérindiens



contes amérindiens

LES PAPINACHOIS série # 2
5,95$ / série

Les Papinachois
et le panier d'écorce



Contes Amérindiens



contes amérindiens

LES PAPINACHOIS série # 3
5,95$ / série

DES OUVRAGES INDISPENSABLES POUR LES CLASSES D'IMMERSION

Benjamin et le coffre



BENJAMIN ET LE COFFRE
7,50$



J'AI UN PETIT FRÈRE
7,95$



MES PARENTS SE SÉPARENT
7,95$



TU N'ES PAS MOI
7,95$



JE TE DÉTESTE
7,95$



ADIEU
7,95$



JE LIS TOUT SEUL
PREMIÈRE ÉTAPE



O.C.D.L.

JE LIS TOUT SEUL
1ère série
4,95$ chacun



DINOMIR le géant



JE LIS TOUT SEUL
2e série
6,95$ chacun



JE LIS TOUT SEUL
3e série
4,95$ chacun



O.C.D.L.

JE LIS TOUT SEUL
4e série
No. 1 à 6 4,75$ chacun
No. 7 à 10 4,85$ chacun

TOUS CES OUVRAGES SONT DISPONIBLES À LA

LIBRAIRIE LE CARREFOUR
8539, 109e RUE
EDMONTON
TÉL: 428-9202

Décès de Soeur Marguerite d'Ecosse S.A.S.V.

"Tout éducateur conscient de son rôle, cherche à faire épanouir l'âme des enfants sans la froisser ni la briser. La vie avec ses joies et ses épreuves se doit de forger l'âme compréhensive des vrais maîtres"



Soeur Marguerite d'Ecosse

En effet, la vie s'est chargée de former l'âme de cette religieuse éducatrice que fut Soeur Marguerite d'Ecosse, née Jeannette McDonald.

Le 11 août 1902, Jeannette naît à St-Albert, en Alberta, du mariage de Alexander et de Sarah McDonald. Elle fait ses classes élémentaires à l'école de campagne O'Donnell, et poursuit ses études secondaire au pensionnat des Soeurs Grises de St-Abert et chez les Fidèles Compagnes de Jésus, à Edmonton. Ses études terminées elle entreprend sa longue carrière d'enseignement, soit 42 ans, d'abord à Saint-Vincent puis à St-Paul. En 1923 elle entre au noviciat des Soeurs de l'Assomption de la Sainte Vierge à Nicolet. Dès 1926, nous la retrouvons à l'Ecole Saint-Paul sous son nouveau nom de Soeur Marguerite d'Ecosse. Puis tour à tour elle oeuvre à Saint-Vincent, Thérien, Bonnyville, Hobbema, puis à Mallaig où elle est une des fondatrices du couvent de cet endroit. Elle enseigne également en Saskatchewan soit à Biggar, soit à Battleford, puis elle retourne à Mallaig où elle dépense ses dernières forces au service des jeunes. En 1977, elle prend sa retraite au couvent de St-Paul, mais bientôt ses forces ne répondent plus à son désir de se donner toujours, aussi doit-elle être placée au Foyer Youville de sa ville natale pour y recevoir des soins plus assidus. Elle y vit deux ans en compagnie intime de sa soeur aînée "Teena". Le 25 février le coeur menace de céder; elle est hospitalisée à l'hopital Strugeon de St-Albert où à la suite d'une apoplexie massive elle rend son âme à Dieu, le mercredi 2 mars, 1983.

Prières et funérailles eurent lieu parmi un grand concours de parents, de Soeurs de l'Assomption, d'amis et d'anciens élèves, venus rendre un dernier hommage à cette fervente religieuse et vaillante éducatrice.

Son frère cadet Angus, sa soeur aînée Christina et une belle-soeur lui survivent ainsi qu'un grand nombre de neveux et nièces.

C'est une éducatrice qui disparaît, c'est une lumière qui s'éteint. Mais, nous tous qui l'avons aimée ne la pleurons pas sans espérance, car avec le psalmiste nous croyons que "Le Seigneur réclame sa vie à la tombe et la couronne d'amour et de tendresse" Ps 102 (103).

Des cours en français! Et des cours de français!

Le Centre de l'éducation permanente de la Faculté Saint Jean est fort occupé à mettre sur pied différents cours pour le printemps et l'été 1983.

Tout d'abord des cours universitaires. Si vous êtes déjà inscrit(e) à l'Université, vous avez jusqu'au 1er avril pour vous inscrire aux cours du printemps, soit PSED 469, Développement humain et éducation, du 2 au 20 mai les lundis, mardis, mercredis et jeudis de 8 h 30 à 11 h 30 et ou FOED 401, choix de sujets en fondements de l'éducation, du 24 mai au 10 juin, les lundis, mardis, mercredis et jeudis de 8 h 30 à 11 h 30.

Quand aux cours d'été, le 1er avril est la date limite pour l'admission à l'Université et le 30 avril pour l'inscription aux cours. Il est possible d'en choisir seulement un ou plusieurs.

Voici l'horaire de ces cours.

CAFR 320 Civilisation canadienne-française 4 au 22 juillet 13 h à 16 h

ADMSC 401 Le rôle du professeur 4 au 22 juillet 8 h 30 à 11 h 30
CAFR 420 Questions approfondies de la grammaire 25 juillet au 12 août 8 h 30 à 11 h 30

CAFR 322 Civilisation canadienne-française 25 juillet au 12 août 13 h à 16 h

CUME 216 Enseignement des mathématiques au niveau élémentaire 25 juillet au 12 août 13 h à 16 h

Tous ces cours se donnent les lundis, mardis, mercredis et jeudis.

De plus nous offrons le cours CAFR 420 à Falher du 4 au 22 juillet de 9 h à 12 h les lundis, mardis, mercredis et jeudis à l'école Routhier.

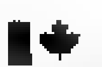
Pour les francophiles qui aimeraient améliorer leurs connaissances du français, nous offriront différentes formules. Des journées intensives: le 19 mars sera la première. Faites vite!

En mai et juillet, deux cours intensifs pour les hommes et femmes d'affaires du lundi au vendredi, de 9 h à 15 h, pendant 3 semaines.

Eh bien sûr, les cours de français du programme des boursiers auront lieu comme d'habitude à Edmonton et à Chicoutimi.

Pour tous renseignements au sujet de ces différents programmes ou pour toutes suggestions d'idées, prière de communiquer avec nous.

Lucie Douville
Centre de l'éducation permanente
468-1254 poste 296



Parcs Canada   Parks Canada



PLAN DE GESTION

Le public est invité à assister à des réunions "Portes ouvertes" aux lieux et dates suivants:

Edmonton - le 21 mars 1983, de 19 h à 22 h
Bibliothèque publique d'Edmonton
Churchill Square

Calgary - le 25 mars 1983, de 19 h à 22 h
Motor Hotel Highlander
1818, 16e avenue n.-o.

Un diaporama-conférence sera présenté à 19 h, 20 h et 21 h à chaque réunion.

Toutes les heures indiqués sont les heures locales.

Canada

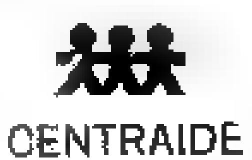
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

avis de décision

Décision CRTC 83-121 Moffat Communications Ltd. Calgary (A-1a) 813105400. Conformément à l'avis public CRTC 1982-172 du 20 octobre 1982, le CRTC annonce qu'il approuve la demande de modification de la licence de radiodiffusion de CKXL Calgary, visant à changer le diagramme de rayonnement de jour en étendant son aire de rayonnement vers le sud et en la diminuant vers le nord. Une intervention a été présentée par la Southern Alberta Broadcasting Ltd. qui souligne que, selon elle, cette proposition aurait des implications financières négatives sur les stations déjà existantes du sud de l'Alberta. Cependant, le Conseil est satisfait de la réponse de la titulaire indiquant que cette proposition devrait résulter en une modification minimale de l'aire de rayonnement et du nombre de personnes desservies.

Canada



CENTRAIDE



AVIS DE VENTE

Des offres dans une enveloppe scellée clairement indiquée soumission cachetée no. 4150-83-09, seront reçues jusqu'à midi, 5 avril 1983, par M. A. Stevenson Directeur Approvisionnement et Matériaux, Canadien National, 26e étage, 10004 - 104e avenue, Edmonton Alberta, T5J 0K2, pour l'achat et l'enlèvement de la propriété de la voie ferrée de:

1. 1974 Can-Car Trailer insulated 45' tandem axle van, Serial No. 3-74 1206-001 Unit No. CNEZ 700060

2. 1975 Can-Car trailer insulated 40' tandem axle van, Serial No. 3-74-1207-001 Unit No. CNEZ 700061

3. 1974 Can-Car trailer insulated 45' tandem axle van, Serial No. 3-74- 012-003, Unit No CNEZ 700059

4. 1973 Can-Car trailer insulated 26' single axle van, Serial No. 4-74-104-3002, Unit No. CNEZ 760508

5. 1973 Can Car trailer insulated 45' tandem axle van, Serial No. 3-73-4781-005, Unit No. CNEZ 700061

6. 978 GMC 14' forward control van, Serial No. TPL3283-507495, Unit No. C078174

7. 1974 Ford LN600, 16' van body, single axle, Serial No. N60E V55084 Unit No C074136

8. One only corrugated 24' X 30' metal garage dismantled in sections with two (2) walk in doors, and a 12' X 12' overhead door

9. 30' Container Adapter with four (4) built-in retractable container legs. Unit No C098105.

située à Calgary, Alberta

Les conditions de la vente seront "telle quelle, où il est". Les enchérisseurs choisis seront obligés de faire leur paiement au complet immédiatement après avoir été notifiés de l'acceptation de l'offre et avant l'enlèvement. Les unités doivent être relevées dans les dix (10) jours qui suivent la conclusion de la vente.

Les enchérisseurs doivent clairement identifiée chacune des unités sur lequels il placent une offre. AUCUN OFFRE. Des enveloppes individuelles pour chaque unité ne sont pas requise.

Pour fixer un rendez-vous de visionnement, communiquez avec M. W Groth, Calgary, Alberta téléphone 279-2209

Les dépôts d'offre ne sont pas requis. La plus élevée ni aucune offre ne sera nécessairement acceptée. Le nom de enchérisseur, son adresse et numéro de téléphone doivent clairement paraître sur l'offre soumise

A. Stevenson
Directeur - Approvisionnement et Matériaux

1-2-3 Partez!

...Oui, partez à la découverte du Canada et de la Nouvelle-Angleterre avec VIA Rail Canada. Voici 3 forfaits qui vous feront apprécier la variété des paysages, qui vous donneront l'occasion de rencontrer de nouveaux amis et de vivre des heures inoubliables... en tout confort.

1. ***Exploration des Maritimes et Terre-Neuve*** (Accompagné, 17 nuits). VIA vous mène à la découverte du Canada de l'Atlantique avec ses villages pittoresques, ses vestiges anciens, ses paysages charmeurs. Explorez au passage les quartiers cosmopolites et historiques de Montréal. Départ de Winnipeg le 9 juin 1983. *Prix par personne, deux par chambre, à compter de **1 780 $** (E-14)
Comprend aussi un dîner-rencontre et les repas sur les trains

2. ***Exploration de deux capitales nationales*** (Accompagné, 16 nuits). Voici un forfait qui vous mènera vers les grandes villes de l'Est du pays, puis vers Ottawa et le Parlement. Après avoir exploré la capitale canadienne, vous poursuivez vers New York, puis Washington, siège de la Présidence américaine. Au retour, votre circuit vous mène à l'intérieur des terres, vers Pittsburgh, ville de l'acier, avant de remonter vers Niagara Falls et de reprendre la direction de Winnipeg. Départ de Winnipeg le 9 mai 1983. *Prix par personne, deux par chambre, à compter de **1 480 $** (E-16)
Comprend aussi un dîner-rencontre et les repas sur les trains

3. ***Exploration de Churchill et d'Eskimo Point*** (Accompagné, 6 nuits). Le train vous mène plein Nord vers Thompson, une vaste ville minière sise à 640 km au nord de Winnipeg. Après, vous continuez encore plein Nord vers Churchill et les rives de la Baie d'Hudson où vous découvrirez les traces d'un passé héroïque et une ville ultra-moderne. De là l'avion vous amène à Eskimo Point où vous prendrez contact avec la culture Inuit, partirez à la découverte de la toundra, ou (en saison) irez en croisière à l'affût des Bélugas. Départs de Winnipeg, les dimanche 12, 19 et 26 juin. Puis chaque dimanche et mardi, du 3 juillet au 13 septembre. *Prix par personne, deux par chambre à compter de **1 175 $** (E-2)
Comprend aussi tous les repas

*Les forfaits comprennent le transport, l'hébergement, les repas, tel qu'indiqué, et les services d'un accompagnateur durant tout le voyage.

Pour plus de détails sur ces forfaits, consultez votre agent de voyages ou VIA en composant, sans frais, le 1 800 361-6180.

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.

VIA



Travaux publics Canada   Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ou services ci-après mentionnés, adressées au Directeur de District, Finance et Administration, District du Manitoba, Travaux Publics du Canada, 281 - 289 rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2 seront reçues jusqu'à 11 h 30 (HC) à la date de fermeture spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles par l'entremise du bureau du plan de distribution, même adresse que ci-haut, téléphone 949-3272, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 037538 - St-Andrews, Manitoba
St-Andrews Lock & Dam
Lock Gates Renewal

Les documents de soumission peuvent également être étudiés au bureau du département situé à Edmonton et Calgary, Alberta, Regina et Saskatoon, Saskatchewan; et aux bureaux de l'Association de la Construction à Edmonton et Calgary, Alberta; Regina et Saskatoon, Saskatchewan, Winnipeg, Manitoba; et l'Association de la Construction lourde du Manitoba.

Date limite: mercredi, 6 avril 1983

Dépôt: 100$.

Pour plus de renseignements communiquez avec

M. A.W Cairns, directeur de projet
[204] 949-3142

INSTRUCTIONS

Les dépôts pour les plans et les spécifications doivent se faire à l'ordre du Receveur Général du Canada, et seront remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture de l'appel d'offre.

La moins élevée ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée.



LA CAISSE FRANCALTA VOUS OFFRE
UN SERVICE EN FRANCAIS

Une bonne chambre
à Edmonton
pour...$39?!?

Les vendredis, samedis et dimanches soir, vous pouvez mener la grande vie. L'hôtel Macdonald d'Edmonton offre des chambres à $39 par jour, pour une ou deux personnes, selon la disponibilité (gratuit pour les enfants occupant la même chambre que leurs parents).
L'hôtel Macdonald est en plein coeur d'Edmonton. Nos bons restaurants, nos bars accueillants ainsi que notre piscine intérieure chauffée et notre sauna vous attendent.
Pour réservation, appelez votre agent de voyages ou l'hôtel Macdonald au (403) 424-5181.

Hôtel
Macdonald



LES SERVICES DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS
offerts en français

Etés-vous aux prises avec une mauvaise réception à la radio et à la télévision due au brouillage?

Renseignez-vous auprès du ministère des Communications sur les mesures à prendre pour corriger la situation.

Désirez-vous obtenir une licence pour votre station radio: CB, radioamateur, VHG...?

Procurez-vous un formulaire de demande de licence à l'un des bureaux de district du ministère des Communications.

Désirez-vous être servi en français?

Adressez-vous aux bureaux suivants:

Ministère des Communications
10506 avenue Jasper, 10e étage
Edmonton, Alberta
T5J 2W9 420-2474

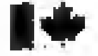
Ministère des Communications
11117, rue 100, pièce 202
Grande Prairie, Alberta
T8V 2N2 532-3533

OU

Composez, SANS FRAIS, le numéro de téléphone **1-800-665-8026.**

Ce service téléphonique est offert gratuitement par le bureau régional de Winnipeg à tout francophone du Manitoba, de la Saskatchewan, et de l'Alberta qui désire obtenir des renseignements en français.

RIEN DE PLUS FACILE...PROFITEZ-EN.



Gouvernement du Canada
Ministère des Communications
Région du Centre

Government of Canada
Department of Communications
Central Region

Canadä

ALLEZ LOIN, PAYEZ MOINS AVEC APEX: 40% DE MOINS.

Exemple de tarif aller-retour Apex, d'Edmonton à:

Prince Rupert	93$
Vancouver	85$
Winnipeg	103$

Les tarifs aller-retour APEX de VIA sont valables pour toutes destinations où le tarif de base pour un aller simple en voiture coach est d'au moins 64$. Les tarifs APEX sont en vigueur jusqu'au 14 mai pour l'aller, et jusqu'au 18 juin pour le retour. Les réservations doivent être faites et les billets achetés au moins 14 jours avant le départ. D'autres conditions peuvent s'appliquer. Tarifs donnés sous réserve de changement sans préavis.

LES TARIFS APEX DE VIA VOUS PERMETTENT D'ÉCONOMISER 40% EN VOITURES COACH, EN VOITURES SUPERCONFORT ET EN VOITURES-LITS.

Nouveau menu
Une nouvelle idée de VIA: des repas allèchants à des prix appétissants pour les gourmets qui fréquentent la voiture-restaurant du "Canadien". VIA vous offre un menu composé d'une soupe du jour, d'un choix de deux plats principaux, dessert et café. Un menu complet préparé à bord pour aussi peu que 6,50$* au déjeuner et 9,00$* pour le dîner. Et si vous voyagez de bon matin, prenez votre petit-déjeuner en route: un verre de jus, des oeufs, du bacon, des saucisses et des croissants avec confiture ou marmelade pour seulement 4,50$*. Bon appétit!
*Portion pour enfants de moins de 12 ans à moitié prix.

Appelez votre agent de voyages ou VIA au 1-800-361-6180.

VOYAGEZ BIEN. PRENEZ LE TRAIN.



MONSTRE suite de la page 7

musantes au sujet de ce fluide qui fait la pluie et le beau temps du monde. Il est difficile de croire que le pétrole a été considéré pendant des millénaires comme une panacée universelle. Les mexicains s'en servaient comme pâte dentifrice (peut-être le fait de noircir les gencives rendait-il les dents plus blanches), les Péruniens et les Egyptiens en embaumaient leurs morts, les Grecs le déversaient sur leurs ennemis et y mettaient le feu, les Indous l'utilisent toujours contre les morsures de serpents venimeux. Jusqu'en 1800, ce médicament extraordinaire a fait des miracles. Un pharmacien ambulant vendait dans tout le pays des flacons de pétrole brut qui guérissait toute sorte de maux. Il a même écrit un poème qui vante les bienfaits de cette "huile de pierre", dénominatif pour pétrole au XVIème siècle.

En Alberta, les Indiens en bouchaient les trous des canaux, mais en frottaient aussi les endroits douloureux de leur corps. Les premiers ouvriers à travailler dans les forages pétroliers se vantaient d'en boire 2 à 3 verres par jour, ce que nulle preuve n'a pourtant pu vérifier. Les médecins actuels s'interrogent.

A VENIR

Le vendredi 18 mars à 19 h 30, dans les locaux du centre français de Calgary, la Société Littéraire Francophone de l'Alberta présente le professeur Glen Campbell (Département des Etudes Romaines, Université de Calgary) dans une conférence intitulée "Les chansons de Riel".

MOTS CROISES

PROBLEME 3734

HORIZONTALEMENT

1– Etat misérable et piteux. – Action d'offrir.
2– Sec, stérile. – Massacre.
3– Habitation des oiseaux. – Sainte. – Partie du veau.
4– Très grande de taille. – Anneau de cordage (pl.).
5– En les. – Pont de Paris. – Reçue.
6– De la gamme. – Etre, moins une lettre.
7– Tête de rocher (pl.). – Deux consonnes. – Et le reste.
8– Remarquable château de la Vallée de la Loire. Déesse de la Fable. – Changée en génisse par Jupiter.
9– La sienne. – Existeras. – Où l'on danse.
10– Unité de travail. – Maison dans le midi. – Prêtre italien.
11– Réitération. – Ce que contient un pot.
12– Bassesse.

VERTICALEMENT

1– Pernicieuse, nuisible. (pl.).
2– Tribu sauvage du Canada. – Souverain de Russie.
3– Dessinateur français (1823-1895). – Peigne d'un tisserand. – Volonté.
4– Dans nid. – Filles du frère ou de la soeur. – Conj.
5– Petite rivière de France. – Eminence.
6– Fort délié. – S'y rendrait.
7– Equerre. – Qui est de la nature de la graisse.
8– A quel endroit. – Têtes de tiges de blé. – Post scriptum.
9– Petit bout, en métal, d'un lacet. – Les nôtres.
10– Façon de friser. – Tout animal autre que l'homme.
11– Action de rire de plusieurs personnes. – Couronne papale.
12– Voyelles jumelles. – Qui fréquente une école.

MOTS CACHES

7 lettres cachées

N	I	P	A	S	N	O	I	S	S	I	M	R	E	P
N	O	I	T	A	R	T	S	I	N	I	M	D	A	A
S	N	O	I	T	C	A	R	T	S	U	O	S	T	S
E	S	T	N	E	M	E	T	I	A	R	T	N	E	S
T	R	I	C	R	I	A	L	C	E	O	E	S	S	A
E	S	E	G	A	N	A	T	C	R	N	R	E	T	B
I	S	E	B	B	A	I	U	A	E	I	M	M	A	L
R	E	N	O	N	V	P	L	R	C	S	I	I	M	E
A	G	U	E	I	E	E	I	T	S	E	N	A	E	M
V	R	S	T	R	M	A	R	I	E	R	A	T	N	E
S	O	E	E	E	R	I	R	S	V	A	I	M	T	N
E	T	R	N	T	S	O	I	T	R	E	S	O	O	T
T	I	T	N	T	P	R	M	E	E	L	O	L	U	I
E	R	O	E	T	O	N	E	S	R	E	N	O	T	R
E	C	R	U	O	S	E	V	I	T	C	E	V	N	I

Abbés
activité
administration
ânes
artistes

Contrairement

Eclaircir

Invectives

M ges
mentir
misérable

Note

Orge

Passablement
pastoralement
permissions

Récupérer
rime
rôtir

Sapin
sevrer
sirop

source
soustractions

Tambours
terminaison
testament
tout
traitements
triste

Variété
volontaires

Réponse du no. ANCETRE

SOLUTIONS

PROBLEME 3733



ANNONCES CLASSEES

Ferais des rapports d'impôt à prix raisonnable. Veuillez communiquer au 436-7559 après 5 heures.

Recherche une compagne pour une dame dans la cinquantaine. Contactez Marie-Hélène au 465-7839 ou 464-2854

Recherche personne bilingue, ambitieuse et disciplinée, pour vente directe d'un produit formidable. 488-5091 entre 17h00 et 18h00.

Plombier d'expérience ferait tous genres de travaux de plomberie à bon prix. Demandez Henri au 459-0031

A vendre Kawasaki, bicycle de trail 1981, 250, 140 km. $1500. Téléphonez 473-1823.

Diplomée en administration offre ses services pour rédiger rapports d'impôt. Tarifs raisonnables. Jacinthe 466-2406 ou 435-4393.

A vendre machine à nettoyer à haute pression John Deere 1982 à 3-4 force. 800 lb de pression unité sur roue. Idéal pour garage ou la ferme $1400. 457-1569.

Legal. Logement à louer pour québécois. Chambre à coucher, cuisine, salle de lavage. Prix très raisonnable. 961-3654.

Cours Sculpture sur Bois, outils fournis, début avril. Limite 12 étudiants. Hâtez-vous! Contactez Guy Pierre au 489-7047.

Chambre & pensions pour veillards. Tél: 479-8515 ou 488-9359.

Chien adulte noir poil très long, bon pour les enfants, propre, peut être gardé à l'intérieur ou à l'extérieur. 461-7255

Garderais enfants d'âge pré-scolaire à mon domicile du lundi au vendredi. Peut aussi s'arranger pour les fins de semaine. Expérience de gardienne et maintenant mère de 2 jeunes enfants. Demandez Jacinthe au 478-1048

Garderais enfants chez moi du lundi au vendredi de 2 à 4 ans. Line 421-8206.

Meubles divers à vendre ou à acheter. Demander Madeleine ou Langis à 436-6683; Roland à 435-5102.

Désirerais garder un ou deux enfants de 1 an et plus (chez elle). Demandez Johanne au numéro 488-8740.

Garderais enfant à la maison. Je demeure à l'intersection de la 108e rue et la 107e avenue. Pour plus de renseignements appelez au numéro 426-0626.

Offre mes services en électricité, plomberie, construction. Pour plus amples informations a-

Achèterais carabine de gros calibre genre 3030, 3006 ou 303. Aussi chargeur pour carabine 303. Denis 461-7255.

Chevrolet Impala 72, 4 portes. A vendre complet ou pour pièces. Moteur 350 automatique. Ainsi que 4 roues (complètes) Radial 15 po. à bon prix. Téléphonez au 461-7255.

Je suis disponible pour garder des enfants 463-9579.

Recherche travaux de couture. Réparation ou confection. Contactez Mme Cayla au 463-2796.

Garderais enfants chez moi du lundi au vendredi. Bébé jusqu'à 5 ans, $10. par jour. Cayla 463-2796.

Aurait besoin de jeunes filles pour travailler à la maison privée. Téléphoner à 484-6025 ou 421-8232

Prendrais ouvrage de débosselage sur petite automobile, prix très raisonnable. Demander Gilbert 433-7365.

Garderais enfant à la maison occasionnellement ou à la semaine 465-3289

Recherche personne bilingue, ambitieuse et disciplinée, pour vente directe d'un produit formidable. 488-5019 entre 17 et 18 heures.

Couturière professionnelle offre ses services pour confection et réparation de tous genres. Ex: rideaux, coussin, costumes d'hommes et de femmes, lingerie d'enfants, etc. Communiquez avec Edith au no. de téléphone 429-1813.

Recherche personne pour accompagner maman et 3 enfants pour un voyage à Montréal en avion le 21 ou 22 juin. Marie Hélène 465-7839, 464-2854.

Lecture de carte tarot avancé. 433-7914. Denis Manseau. Un rendez-vous avec le destin.

Ferais du nettoyage dans les maisons privées une fois par semaine 473-1823.

Sirop d'érable du Québec à vendre de 2 litres et 4 litres. Si intéressé demandez Lucie après 6 heures. Tél: 489-8607

VOTRE HOROSCOPE

Capricorne — du 22 déc. au 20 janv.

Laissez-vous aller sans retenue à votre imagination et à votre fantaisie. Profitez de cette journée pour resserrer l'entente avec votre conjoint: préservez à tout prix la paix dans le ménage.

Verseau — du 21 janv. au 19 fév.

Ceci est une bonne journée pour reprendre contact avec des relations négligées et mettre sur pied des plans à long terme. Ne portez pas de jugement trop rapide; ne cachez pas vos véritables sentiments

Poisson — du 20 fév. au 20 mars

Orientez vos activités vers la recherche. Vous en tirerez largement profit. Adoptez une attitude très discrète en ce qui concerne les finances d'autrui.



Bélier — du 21 mars au 20 avril

Les astres vous incitent à montrer votre affection à une personne qui fait partie de votre entourage proche. Un événement inattendu vous forcera à réviser vos projets de voyage.

Taureau — du 21 avril au 20 mai

Vous vous révolterez de ne pouvoir résoudre les difficultés qui se posent à vous au cours d'une transaction financière, et qui se répercutent défavorablement sur votre situation matérielle.

Gemeaux — du 21 mai au 21 juin

Vous négociez un contrat en vous attachant à vous laisser guider par votre intuition, et en étant très réceptif aux réactions de vos interlocuteurs.

Cancer — du 22 juin au 22 juillet

Vous aspirez profondément à entretenir des rapports harmonieux avec votre conjoint et, pour une fois, votre idéal consistera à créer une vie de couple unie et stable.



Lion — du 23 juillet au 23 août

N'ajoutez pas foi aux histoires et n'en créez pas vous-même. Ne cherchez pas à imposer votre façon de voir; n'indisposez pas votre conjoint.

Vierge — du 24 août au 22 sept.

Vos facultés intellectuelles seront très aiguisées, ce qui vous permettra d'étudier et d'analyser avec acuité une question philosophique qui vous passionne au plus haut point.

Balance — du 23 sept. au 23 oct.

Vous aurez des relations privilégiées avec votre conjoint. En effet, vous idéaliserez vos rapports, plaçant au-dessus de tout vos sentiments amoureux à son égard, et le bonheur vous ira bien.

Scorpion — du 24 oct. au 22 nov.

Votre intelligence très éveillée favorisera les contacts intellectuels avec votre partenaire. Les astres vous donneront en outre la réceptivité et l'intuition nécessaires pour comprendre "l'autre" à demi-mots.

Sagittaire — du 23 nov. au 21 déc.

Vous consoliderez des liens qui ont pour base une solide entente amoureuse, et dont vous aurez soin de protéger farouchement l'intimité. Votre expérience vous a déjà prouvé qu'il ne faut pas se fier aux apparences.

S.O.P.

paroisses francophones
MESSES DU DIMANCHE

Immaculée Conception — 10830 - 96e rue
DIMANCHE - 10 h 30 et midi

Ste-Anne — 10422 - 39A avenue
SAMEDI: 17 h 15
DIMANCHE: 10 h 30 et midi

St-Joachim — 9928 - 110e rue
SAMEDI: 17 h 00
DIMANCHE: 10 h et midi

St-Thomas D'Aquin — 8760 - 84e avenue
SAMEDI: 19 h
DIMANCHE: 9 h 30 ET 11 h

Ste-Famille à Calgary — 5e rue S.O.
SAMEDI: 17 h
DIMANCHE: 10 h 30, midi et 19 h 30

Contact Franco-ouest: La date approche

Le CONTACT FRANCO-OUEST veut stimuler et créer un réseau d'achats de spectacles francophones afin de desservir les communautés de l'Ouest.

Organisateurs de spectacles francophones, ne manquez pas la chance de participer au CONTACT FRANCO-OUEST! C'est l'occasion de connaître les artistes pouvant offrir un vaste choix de spectacles afin d'établir votre programmation 1983-84.

Artistes francophones, hâtez-vous de réserver un kiosque au CONTACT FRANCO-OUEST, favorisant ainsi la vente de vos spectacles et une meilleure planification de votre saison de tournées 1983-1984. C'est à la Salle Contact que se concrétiseront vos démarches de négociations avec les organisateurs de spectacles.

La date limite d'inscription au CONTACT FRANCO-OUEST est fixée au 15 avril 1983.

Vous pouvez vous inscrire dès maintenant en remplissant un formulaire d'inscription disponible auprès de votre association culturelle provinciale ou au bureau national de la Fédération culturelle des Canadiens français, Commission culturelle de l'ACFA, téléphone 423-1683.

à St-Paul

Semaine scouts

Par Jules Van Brabant

Dimanche le 20 février 1983: Messe Scout en honneur des Jeannettes et des Eclaireurs. Procession des jeunes avec leur participation aux chants à l'Offertoire.

Mardi le 22 février 1983: Promesse des Jeannettes à la Salle Larose. Elles ont traversé la rivière en marchant sur 5 roches, identifiant les cinq lois des Jeannettes, qui sont:

1. Une jeannette est propre. 2. Une jeannette est active. 3. Une jeannette est joyeuse. 4. Une jeannette est vraie. 5. Une jeannette est l'amie de l'autre.

Puis elles ont traversé la forêt bleu qui est partie de l'histoire des Jeannettes, Le Conte: "Marie La Fée".

Elles ont ensuite allumé leurs chandelles pour réciter leur Promesse de Jeannette. Puis c'est "Le Chant de la Promesse". Ici les parents participent à un chant et aussi dansent avec elles.

Le tout est suivi d'un délicieux goûter fourni et apprêté par les parents. Merci sincère à nos dévouées animatrices, Simone Pelchat, Isabelle Boilard et Arlette Dhuicque.

Durant toute la semaine scout les jeunes ont porté leurs uniformes distinctifs durant les heures de classes, pour encourager le recrutement et aussi montrer leur fierté d'appartenir au mouvement Scout et bien entendu pour honorer leur fondateur M. Baden-Powell.

Dimanche le 27 février il y eu glissage, feu de camp et piquenique pour les Jeannettes et leurs familles à la ferme de la famille Laval Pelchat. Nos mercis sincères Laval, nous nous sommes tous bien amusé.

AVIS IMPORTANT

Les anciens(nes) scouts et guides sont invités(es) à un CAMP FAMILIALE les 10, 11 et 12 juin 1983, au Camp Richelieu, pour fêter le 75e anniversaire de la fondation du District de l'Alberta.

Toutes les personnes intéressées sont priées de communiquer avec Mme Alice Fontaine en signalant le numéro 645-4558 à St-Paul.

A St-Paul ça marche.